Europos Parlamentas
2024-2029

Užsienio reikalų komitetas

2025/2023(INI)

4.3.2025

PAKEITIMAI
325 - 633

Pranešimo projektas
Nacho Sánchez Amor
(PE767.988v01-00)

2023 ir 2024 m. Komisijos ataskaitos dėl Turkijos
(2025/2023(INI))

Pakeitimas 325
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;	12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR; ***ragina Komisiją užtikrinti kuo didesnį skaidrumą ir tikslumą skirstant lėšas pagal priemonę, pakeisiančią dabartinę Pabėgėlių Turkijoje rėmimo priemonę, užtikrinant, kad šios lėšos pirmiausia būtų tiesiogiai skiriamos pabėgėliams ir priimančiosioms bendruomenėms ir kad jas valdytų organizacijos, užtikrinančios atskaitomybę ir skaidrumą; griežtai prieštarauja bet kokiam Turkijos vyriausybės naudojimuisi migrantais kaip priemone; pabrėžia, kad reikia užtikrinti visų pabėgėlių ir migrantų teisių ir laisvių apsaugą; pažymi, kad dėl to, jog Turkija, deja, naudojasi pabėgėliais kaip priemone, pastaraisiais metais Kipre ir toliau buvo registruojama vis daugiau prieglobsčio prašymų; primena Turkijos pareigą imtis visų būtinų priemonių siekiant užkirsti kelią naujų jūrų ar sausumos maršrutų, skirtų neteisėtai migracijai iš Turkijos į ES, kūrimui; pabrėžia, jog svarbu, kad Turkija laikytųsi savo įsipareigojimų pagal 2016 m. ES ir Turkijos bendrą pareiškimą ir ES ir Turkijos readmisijos susitarimą visų valstybių narių atžvilgiu;***

Or. en

Pakeitimas 326
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis, Evin Incir

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;	12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR; ***ragina Komisiją užtikrinti kuo didesnį skaidrumą ir tikslumą skirstant lėšas pagal priemonę, pakeisiančią dabartinę Pabėgėlių Turkijoje rėmimo priemonę, užtikrinant, kad šios lėšos būtų tiesiogiai skiriamos pabėgėliams ir priimančiosioms bendruomenėms ir kad jas valdytų organizacijos, užtikrinančios atskaitomybę ir skaidrumą; griežtai prieštarauja bet kokiam Turkijos vyriausybės naudojimuisi migrantais kaip priemone; apgailestauja dėl to, kad Turkija, deja, naudojasi pabėgėliais kaip priemone, pastaraisiais metais Kipre ir toliau buvo registruojama vis daugiau prieglobsčio prašymų; primena Turkijos pareigą imtis visų būtinų priemonių, kad būtų sustabdyti esami neteisėtos migracijos maršrutai ir užkirstas kelias naujų jūrų ar sausumos maršrutų, skirtų neteisėtai migracijai iš Turkijos į ES, kūrimui; ragina Turkiją užtikrinti visapusišką ir nediskriminacinį 2016 m. ES ir Turkijos pareiškimo bei ES ir Turkijos readmisijos susitarimo įgyvendinimą visų valstybių narių, įskaitant Kipro Respubliką, atžvilgiu;***

Or. en

Pakeitimas 327
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji	12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji

priėmė apie ***3,4*** mln. pabėgėlių, įskaitant ***3,1*** mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;	priėmė apie ***3,1*** mln. pabėgėlių, įskaitant ***2,9*** mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR; ***reiškia atsargią viltį, kad dėl pokyčių Sirijoje palaipsniui namo galės grįžti vis daugiau pabėgėlių; pakartoja, kad grąžinimas turėtų būti vykdomas tik savanoriškumo pagrindu ir laikantis saugumo ir orumo sąlygų; palankiai vertina tai, kad ES numatė 1 mlrd. EUR finansavimą pabėgėliams ir priimančiosioms bendruomenėms Turkijoje remti po B. al-Assado režimo žlugimo; kartu pažymi, kad dėl šių lėšų jau buvo įsipareigota 2024 m. gegužės mėn., todėl tai nėra naujos lėšos; ragina Komisiją užtikrinti, kad ES finansuojami projektai, ypač susiję su sulaikymo centrais ir sienų kontrole, atitiktų visus atitinkamus žmogaus teisių standartus;***
	Or. en

Pakeitimas 328
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;	12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR; ***pažymi, kad istoriniai politiniai pokyčiai Sirijoje suteikia viltį, kad pabėgėlių krizė bus išspręsta; primygtinai ragina Turkiją susilaikyti nuo Sirijos pabėgėlių deportavimo, nes jų saugaus, oraus ir savanoriško grįžimo sąlygos gali būti ir neįvykdytos dėl netikrumo, susijusio su nuosavybės teisėmis, saugumo rizikos, kylančios dėl nesprogusių prietaisų, ir Sirijoje vykstančio politinio pereinamojo***

proceso;

Or. en

Pakeitimas 329
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat ***palankiai vertina tai***, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;	12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat ***pažymi***, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR; ***pažymi, kad, remiantis Europos Audito Rūmų duomenimis, 6 mlrd. EUR vertės Pabėgėlių Turkijoje rėmimo priemonė galėjo būti ekonomiškai naudingesnė ir jos poveikis galėjo būti didesnis; pažymi, kad, Europos Audito Rūmai nurodo, kad Komisija neatliko projektų išlaidų pagrįstumo sistemingų vertinimų ir nepateikė ilgalaikio plano;***

Or. en

Pakeitimas 330
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. ***toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie*** 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų***; taip pat palankiai vertina tai***, kad nuo 2011 m. ES ***prie šių pastangų prisidėjo skirdama*** beveik 10 mlrd. EUR;	12. ***pažymi, kad maždaug*** 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų***, gyvena Turkijoje, dažnai apgailėtinomis sąlygomis ir kartais patiria Turkijos valdančios interesų grupės organizuotus pogromus, ir tuo Turkija naudojasi kaip derybų įrankiu ir spaudimo Graikijai ir Kipro Respublikai priemone; apgailestauja dėl to***, kad nuo 2011 m. ES

Turkijai skyrė beveik 10 mlrd. EUR;

Or. en

Pakeitimas 331
Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;	12. ***14.*** toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR***, ragina Turkijos valdžios institucijas visapusiškai ir be atrankos įgyvendinti 2016 m. kovo 18 d. ES ir Turkijos pareiškimą ir ES ir Turkijos readmisijos susitarimą***;

Or. en

Pakeitimas 332
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant ***3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama*** beveik 10 mlrd. EUR;	12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant ***3,2 mln. sirų, kuriems 2023 m. suteikta laikinoji apsauga, ir 2,9 mln. sirų 2024 m.; palankiai vertina tai, kad ES skyrė*** beveik 10 mlrd. EUR***, kad padėtų Turkijai priimti pabėgėlius, tačiau smerkia tai, kad atitinkamos ES finansavimo sumos buvo skirtos Turkijos sienų kontrolės ir izoliavimo pajėgumams stiprinti***;

Or. en

Pakeitimas 333
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;	12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR; ***primygtinai ragina Europos Sąjungą ir Turkijos valdžios institucijas ir toliau laikytis šio kurso siekiant užtikrinti stabilumą regione ir valdyti migracijos srautus;***

Or. fr

Pakeitimas 334
Malik Azmani, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;	12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR; ***atkreipia dėmesį į ES sprendimą 2024 m. gruodžio mėn. skirti papildomą 1 mlrd. EUR pabėgėlių sveikatos priežiūrai, švietimui ir integracijai Turkijoje remti;***

Or. en

Pakeitimas 335
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;	12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR; ***primygtinai ragina Europos Sąjungą ir Turkijos valdžios institucijas ir toliau siekti stabilumo regione ir valdyti imigracijos srautus;***

Or. en

Pakeitimas 336
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;	12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, ***primindamas,*** kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;

Or. el

Pakeitimas 337
Sebastiaan Stöteler

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat ***palankiai vertina tai***, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų	12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat ***pažymi***, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo

prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;	skirdama beveik 10 mlrd. EUR;

Or. en

Pakeitimas 338
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. ***toliau giria Turkiją už tai, kad ji*** priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, ***įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat palankiai vertina tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR***;	12. ***kadangi Turkija*** priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, ***daugiausia iš Sirijos, Irako ir Afganistano; yra susirūpinęs dėl to, kad šiais pabėgėliais naudojamasi siekiant galutinio tikslo, kad Turkijos vyriausybė gautų naudos iš ES***;

Or. el

Pakeitimas 339
Nikola Bartůšek, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat ***palankiai vertina tai***, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;	12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat ***pažymi***, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;

Or. en

Pakeitimas 340
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; ***taip pat palankiai vertina*** tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;	12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; ***primena*** tai, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;

Or. fr

Pakeitimas 341
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; ***taip pat palankiai vertina tai***, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;	12. toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; ***primena***, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;

Or. fi

Pakeitimas 342
Alexander Sell

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. ***toliau giria Turkiją už tai, kad ji priėmė*** apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat ***palankiai vertina tai***, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;	12. ***pripažįsta Turkijos vaidmenį priimant*** apie 3,4 mln. pabėgėlių, įskaitant 3,1 mln. sirų; taip pat ***pažymi***, kad nuo 2011 m. ES prie šių pastangų prisidėjo skirdama beveik 10 mlrd. EUR;

Or. en

Pakeitimas 343
Christophe Gomart

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalies 1 pastraipa (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	pabrėžia, kad dėl 2016 m. ES ir Turkijos susitarimo dėl migracijos srautų valdymo Europos Sąjunga tapo strategiškai priklausoma nuo Ankaros; ragina Komisiją ir Tarybą parengti naują migracijos srautų valdymo strategiją, grindžiamą nepriklausomais Europos sprendimais, ypač FRONTEX pajėgumų ir nacionalinės migracijos srautų kontrolės politikos stiprinimu;

Or. fr

Pakeitimas 344
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. yra susirūpinęs dėl patikimų pranešimų apie sunkius žmogaus teisių pažeidimus ES finansuojamuose sulaikymo centruose Turkijoje, įskaitant savavališką kalinimą, piktnaudžiavimą sulaikytaisiais, priverstinį deportavimą ir atsisakymą suteikti teisinę pagalbą; ragina Europos Komisiją nedelsiant pradėti skaidrią ir nepriklausomą galimo netinkamo ES lėšų panaudojimo patikrą, įtraukiant pilietinės visuomenės organizacijas, ir tuo pat metu sustabdyti bet kokių Turkijos infrastruktūros objektų, susijusių su priverstiniu išsiuntimu, finansavimą; primygtinai ragina Europos Komisiją sistemingai atlikti ex ante poveikio žmogaus teisėms vertinimus prieš pasirašant dėl kokios nors programos su trečiąja šalimi ir laikytis savo įsipareigojimų žmogaus

teisių srityje visose migracijos politikos srityse, siekiant užtikrinti, kad jos finansiniais įnašais nebūtų prisidedama prie tolesnių žmonių kančių;

Or. en

Pakeitimas 345
Cristian Terheş

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. primena Prezidento E. Macrono pareiškimą, kad reaguojant į kylančias saugumo problemas Europos saugumas turėtų būti vertinamas iš žemyno, o ne iš institucinės perspektyvos, pabrėžiant, kad į saugumo sistemą reikia įtraukti ES nepriklausančias šalis[8a]; pripažįsta svarbų Turkijos, kaip NATO narės, vaidmenį ir jos strateginę poziciją Europos ir Artimųjų Rytų kryžkelėje, ji yra nepaprastai svarbi sprendžiant kylančias saugumo problemas, be kita ko, susijusias su terorizmu, kibernetinėmis grėsmėmis ir hibridiniu karu; primygtinai ragina Europos Komisiją ir Europos išorės veiksmų tarnybą aktyviai nagrinėti galimybes ir jų ieškoti siekiant įforminti ir stiprinti bendradarbiavimą su Turkija gynybos srityje;
	8a https://www.economist.com/leaders/2024/05/02/emmanuel-macrons-urgent-message-for-europe

Or. en

Pakeitimas 346
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. yra susirūpinęs dėl to, kaip Turkija ir toliau naudojasi tuo, kad ji priima daugiausia pabėgėlių pasaulyje; visų pirma pabėgėliais bandoma pasinaudoti prieš ES ir pateisinti intervencinį hegemonišką vaidmenį Sirijos krizės metu; pakartoja, kad pabėgėliams ir priimančiosioms bendruomenėms Turkijoje ir toliau skiriamas ES finansavimas priklauso nuo to, ar Turkija griežtai laikosi atitinkamų tarptautinių standartų, ir laikosi nuomonės, kad dabartinio susitarimo su Turkija dėl pabėgėlių trūkumus būtina skubiai pašalinti ir stengtis užtikrinti, kad ES parama ateityje toliau būtų skiriama tik pagal atitinkamą sistemą;

Or. en

Pakeitimas 347
Francisco José Millán Mon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. pakartoja Turkijos bendradarbiavimo svarbą siekiant užtikrinti veiksmingą ir tvarkingą migracijos srautų valdymą; pažymi, kad, remiantis Europos Komisijos ataskaita, Turkijos ir ES bendradarbiavimas kovojant su neteisėta migracija yra veiksmingas;

Or. es

Pakeitimas 348
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. ragina Turkijos valdžios institucijas visapusiškai ir be diskriminacijos įgyvendinti 2016 m. kovo mėn. ES ir Turkijos pareiškimą ir ES ir Turkijos readmisijos susitarimą;

Or. en

Pakeitimas 349
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. pažymi, kad ir Graikija, ir Kipras nukentėjo nuo Turkijos naudojimosi pabėgėliais kaip įrankiais;

Or. el

Pakeitimas 350
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12b. smerkia pakartotinius prieš pabėgėlius ir migrantus rengiamus smurtinius išpuolius, kuriuos skatina politikų ir priimančiųjų bendruomenių ksenofobinė retorika ir nuotaikos; ragina Turkijos valdžios institucijas gerbti pabėgėlių ir migrantų teises ir jų paisyti, ragina Turkijos valdžios institucijas, priimančiąsias bendruomenes ir

pabėgėlių bendruomenes bei pilietinę visuomenę bendradarbiauti ir siekti šio tikslo, kad būtų sukurta stabili, palanki aplinka;

Or. en

Pakeitimas 351
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12b. apgailestauja dėl to, kad Turkija nuolat naudojasi pabėgėliais veiksmams prieš Kipro Respubliką ir Graikiją, ir prašo nedelsiant nutraukti šią smerktiną praktiką, dėl kurios nukenčia pabėgėliai, ir, nesant tikros ES solidarumo politikos, padidėja abiejų ES valstybių narių administracinis ir finansinis spaudimas;

Or. en

Pakeitimas 352
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12b. pabrėžia, kad Kiprui, kuris yra Turkijos naudojimosi neteisėtais imigrantais kaip įrankiais auka, kyla demografinių pokyčių rizika;

Or. el

Pakeitimas 353
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12c. ragina Europos Komisiją ir ES valstybes nares dėti daugiau pastangų siekiant išsaugoti humanitarinę ir apsaugos erdvę Sirijos pabėgėliams Turkijoje ir laikytis negrąžinimo principo – pamatinio ES politikos principo; pabrėžia, kad prasmingas pabėgėlių dalyvavimas rengiant ir įgyvendinant ES politiką yra labai svarbus siekiant padidinti jos poveikį; ragina Komisiją padidinti paramą pabėgėlių vadovaujamoms organizacijoms ir į savo finansavimo strategijas ir reikalavimus visapusiškai įtraukti atskaitomybės nukentėjusiems gyventojams principą;

Or. en

Pakeitimas 354
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12c. ragina ES nebūti abejinga ir nesiremti 2016 m. ES ir Turkijos pareiškimu, jo taikymas turėtų būti nutrauktas; kadangi imigracijos politikos pokyčiai turi būti grindžiami tikru solidarumu, pagarba pagrindiniams prieglobsčio ir migracijos tarptautinės teisės principams visų, kurie susilaiko nuo dvigubų standartų, atžvilgiu, ypač dabar, kai Europoje pavojingai stiprėja prieš imigraciją nukreiptas požiūris;

Or. en

Pakeitimas 355
Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ***palankiai vertina tai, kad padėtis rytinėje*** Vidužemio jūros regiono ***dalyje*** yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, ***nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams***; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises;	13. ***pakartoja, kad yra labai suinteresuotas rytinės*** Vidužemio jūros regiono ***dalies stabilumu ir saugumu; palankiai vertina tai, kad padėtis regione*** yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, ***ir sykiu pažymi, kad Turkijos retorika ir veiksmai ne visada dera su minėta atmosfera***; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises; ***pabrėžia, kad Turkijos vykdomų Graikijos oro erdvės pažeidimų gerokai sumažėjo, bet, palyginti su 2023 m., padaugėjo Graikijos teritorinių vandenų pažeidimų ir Turkijos laivai Graikijos teritoriniuose vandenyse sistemingai vykdė neteisėtą žvejybos veiklą, taip pažeisdami Europos teisės aktus, susijusius su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama (NNN) žvejyba; taip pat apgailestauja, kad nuo 2024 m. sausio mėn. Turkija, prisidengdama aviacijos pratybomis, paskelbė keletą bendrųjų navigacijos įspėjimų, kuriuose ragino demilitarizuoti dvidešimt tris Graikijos salas ir pareiškė pretenzijas dėl jų suvereniteto; reiškia susirūpinimą dėl to, kad Turkija pateikė prieštaravimą Graikijai paskelbus pranešimą dėl jūrų parko Graikijos teritoriniuose vandenyse, kurio didžioji dalis būtų Kikladų salose, steigimo, taip pat dėl jūrinių teritorijų planavimo ir jo įgyvendinimo, t. y. teisinės pareigos pagal ES direktyvą 2014/89; apgailestauja dėl to, kad 2024 m. liepos mėn. Turkija bandė trukdyti vykdyti su jungtimi „Great Sea Interconnector“, ES bendro intereso projektu, susijusią tyrimo veiklą, nes taip siekiama įgyvendinti***

neteisėtą 2019 m. Turkijos ir Libijos Nacionalinio Susitarimo Vyriausybės susitarimo memorandumą dėl jurisdikcijos jūroje ribų nustatymo, kuris, kaip 2019 m. gruodžio mėn. nurodė Europos Vadovų Taryba, pažeidžia trečiųjų valstybių suverenias teises, neatitinka jūrų teisės ir neturi jokių teisinių pasekmių trečiosioms valstybėms; labai apgailestauja, kad Turkija ir toliau reiškią formalią dingstį karui prieš Graikiją pradėti (casus belli) dėl 12 jūrmylių pagal Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos 3 straipsnį; ragina Turkiją visapusiškai gerbti visų ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises, kurios yra neatsiejamai susijusios su visos Sąjungos vientisumu, laikantis Europos ir tarptautinės teisės, įskaitant jūrų teisę, kaip nurodyta UNCLOS, taip pat gerų kaimyninių santykių principų; reiškia didelį susirūpinimą dėl to, kad į Turkijos mokyklų mokymo programas įtraukiamos revizionistinės idėjos, pvz., doktrina „Mėlynoji tėvynė“ ir „Nacionalinė priesaika“;

Or. en

Pakeitimas 356
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ***palankiai vertina tai, kad padėtis rytinėje*** Vidužemio jūros regiono ***dalyje*** yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, ***nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams***; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias	13. ***pakartoja, kad yra labai suinteresuotas rytinės*** Vidužemio jūros regiono ***dalies stabilumu ir saugumu; palankiai vertina tai, kad padėtis regione*** yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, ***taip pat pažymi, kad Turkijos retorika ir veiksmai ne visada dera su minėta atmosfera***; apgailestauja

teises;

dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises; ***pabrėžia, kad Turkijos vykdomų Graikijos oro erdvės pažeidimų gerokai sumažėjo, bet, palyginti su 2023 m., padaugėjo Graikijos teritorinių vandenų pažeidimų ir Turkijos laivai Graikijos teritoriniuose vandenyse sistemingai vykdė neteisėtą žvejybos veiklą, taip pažeisdami Europos teisės aktus, susijusius su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama (NNN) žvejyba; taip pat apgailestauja, kad nuo 2024 m. sausio mėn. Turkija, prisidengdama aviacijos pratybomis, paskelbė keletą bendrųjų navigacijos įspėjimų, kuriuose ragino demilitarizuoti dvidešimt tris Graikijos salas ir pareiškė pretenzijas dėl jų suvereniteto; reiškia susirūpinimą dėl to, kad Turkija pateikė prieštaravimą Graikijai paskelbus pranešimą dėl jūrų parko Graikijos teritoriniuose vandenyse, kurio didžioji dalis būtų Kikladų salose, steigimo, taip pat dėl jūrinių teritorijų planavimo ir jo įgyvendinimo, t. y. teisinės pareigos pagal ES direktyvą 2014/89; apgailestauja dėl to, kad 2024 m. liepos mėn. Turkija bandė trukdyti vykdyti su jungtimi „Great Sea Interconnector“, ES bendro intereso projektu, susijusią tyrimo veiklą, nes taip siekiama įgyvendinti neteisėtą 2019 m. Turkijos ir Libijos Nacionalinio Susitarimo Vyriausybės susitarimo memorandumą dėl jurisdikcijos jūroje ribų nustatymo, kuris, kaip 2019 m. gruodžio mėn. nurodė Europos Vadovų Taryba, pažeidžia trečiųjų valstybių suverenias teises, neatitinka jūrų teisės ir neturi jokių teisinių pasekmių trečiosioms valstybėms; reiškia didelį susirūpinimą dėl to, kad Turkija nuo 1995 m. ir toliau formaliai grasina imtis karo veiksmų prieš Graikiją (casus belli), jei pastaroji pasinaudotų savo teisėta teise nustatyti savo teritorinės jūros plotį, neviršijantį 12 jūrmylių, vadovaujantis Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos 3 straipsniu;***

Pakeitimas 357
Costas Mavrides, Andreas Schieder

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ***palankiai vertina tai, kad padėtis*** rytinėje Vidužemio jūros regiono dalyje ***yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau gin̆čija ES*** valstybių narių ***suverenitetą ir suverenias teises***;	13. ***atkreipia dėmesį į neseniai atsinaujinusį Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą, tačiau puikiai supranta, kad dėl pastarųjų metų Turkijos nuolatinių destabilizuojančių veiksmų regione ir, kol pagrindinės problemos tebėra neišspręstos, bet kuriuo metu bet kokia teigiama dinamika gali būti panaikinta; apgailestauja, kad, nepaisant dalinio deeskalavimo*** rytinėje Vidužemio jūros regiono dalyje ***ir Egėjo jūroje, Turkija tęsia vienašalius neteisėtus veiksmus ir agresyvią retoriką ir nepagrįstai gin̆čija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises, be kita ko, pareikšdama, kad yra pasiryžusi tęsti neteisėtą veiklą rytinėje Vidužemio jūros regiono dalyje ir taikyti vadinamąją Mėlynosios tėvynės doktriną; ragina Turkiją gerbti visų valstybių narių suverenitetą jų teritoriniuose vandenyse ir oro erdvėje ir jų suverenias teises, įskaitant, be kita ko, teisę žvalgyti ir naudoti gamtos išteklius, laikantis ES ir tarptautinės teisės, įskaitant Jungtinių Tautų jūrų teisės konvenciją (UNCLOS), kuri yra ES acquis dalis; pabrėžia, kad visi ribų nustatymo susitarimai turi visapusiškai atitikti tarptautinę jūrų teisę, kaip nurodyta UNCLOS, ir nepažeisti kaimyninių valstybių teisių į jų jūrų zonas; pakartoja savo raginimą Turkijai gera valia ir laikantis tarptautinės teisės bei gerų kaimyninių santykių principo parodyti tikrą kolektyvinį įsipareigojimą dėl išskirtinių ekonominių zonų (IEZ) ir kontinentinio šelfo ribų nustatymo Egėjo jūroje ir rytinėje Vidužemio jūros dalyje**

ir susilaikyti nuo bet kokių vienašališkų neteisėtų veiksmų ar grasinimų; pakartoja, kad ES yra pasirengusi naudoti visas turimas priemones ir galimybes, be kita ko, pagal ES sutarties 29 straipsnį ir SESV 215 straipsnį, kad apgintų savo ir savo valstybių narių ***interesus, taip pat užtikrintų regioninį stabilumą***;

Or. en

Pakeitimas 358
Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ***palankiai vertina tai, kad padėtis rytinėje Viduržemio jūros regiono dalyje yra*** toliau ***deeskaluojama ir yra daromas*** teigiamas postūmis***, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant*** Turkijos ir Graikijos ***bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors*** neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises;	13. ***apgailestauja, kad pastangos*** toliau ***deeskaluoti padėtį ir*** teigiamas postūmis ***rytinės Viduržemio jūros regiono dalies regione nepasireiškė konstruktyviu*** Turkijos ir Graikijos ***bendradarbiavimu; apgailestauja, kad*** neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių***, pvz., Graikijos ir Kipro Respublikos,*** suverenitetą ir suverenias teises; ***reiškia didelį susirūpinimą dėl to, kad į Turkijos mokyklų mokymo programas įtraukiama revizionistinė propaganda, pvz., doktrina „Mėlynoji tėvynė“ ir „Nacionalinė priesaika“; apgailestauja dėl to, kad Turkija vėl vykdo Graikijos oro erdvės pažeidimus; reiškia susirūpinimą dėl to, kad prieš Graikijos salas esančioje pakrantėje daugėja karinių pajėgų ir puolamosios įrangos; apgailestauja dėl to, kad, palyginti su 2023 m., padaugėjo Turkijos vykdomų Graikijos teritorinių vandenų pažeidimų, taip pat pateikti keli bendrieji navigaciniai perspėjimai (NAVTEX), kuriuose raginama demilitarizuoti dvidešimt tris Graikijos salas, pareiškiant pretenzijas dėl jų suvereniteto; atkreipia dėmesį į***

sistemingą neteisėtą žvejybos veiklą, kurią Turkijos laivai vykdė Graikijos teritoriniuose vandenyse, pažeisdami Europos teisės aktus, susijusius su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama (NNN) žvejyba;

Or. en

Pakeitimas 359
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen, Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ***palankiai vertina tai, kad padėtis*** rytinėje Vidužemio jūros ***regiono*** dalyje ***yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant*** Turkijos ***ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija*** ES valstybių narių ***suverenitetą ir suverenias teises***;	13. ***reiškia didelį susirūpinimą dėl ilgalaikio neteisėto ir agresyvaus Turkijos elgesio Kipro Respublikos ir Graikijos atžvilgiu*** rytinėje Vidužemio jūros dalyje ***ir Egėjo jūroje, jos karinės retorikos ir dėl šalies, kuri vis dar laikoma ES kandidate, keliamos ir prieš ES valstybes nares nukreiptos karinės eskalacijos rizikos; griežtai smerkia ilgalaikius*** Turkijos ***vykdomus Graikijos ir Kipro nacionalinės oro erdvės pažeidimus, įskaitant skrydžius virš apgyvendintų teritorijų ir teritorinių vandenų, nes tai ne tik yra rimtas nuolatinis tarptautinės teisės pažeidimas, bet ir kelia ginkluoto konflikto riziką; griežtai smerkia neteisėtą Turkijos veiklą Graikijos ir Kipro teritoriniuose vandenyse, kuria pažeidžiamas*** ES valstybių narių ***suverenitetas, suverenios teisės ir tarptautinė teisė; reiškia visapusišką solidarumą su Graikija ir Kipro Respublika; yra labai susirūpinęs dėl neteisėtos Turkijos žvejybos veiklos Graikijos teritoriniuose vandenyse Egėjo jūroje ir dėl Turkijos žvejybos laivyno vykdomos nedeklaruojamos ir nereglamentuojamos žvejybos veiklos Graikijos ir Kipro teritoriniuose ir tarptautiniuose vandenyse Egėjo jūroje bei rytinėje Vidužemio jūros regiono***

dalyje; primygtinai ragina Turkiją visapusiškai gerbti tarptautinę teisę ir jūrų teisę, siekti taikaus ginčų sprendimo ir susilaikyti nuo bet kokių vienašališkų ir neteisėtų veiksmų arba grasinimų;

Or. en

Pakeitimas 360
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. palankiai vertina tai, kad ***padėtis rytinėje Viduržemio jūros regiono dalyje yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad*** pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises;	13. palankiai vertina tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises; ***apgailestauja, kad Turkija dar nesiėmė konkrečių veiksmų, kad normalizuotų santykius su visomis ES valstybėmis narėmis rytinėje Viduržemio jūros regiono dalyje, ir nesiliauja neteisėtai kištis į regionines krizes; šiuo atžvilgiu ragina Turkiją susilaikyti nuo bet kokių provokacijų ir grasinimų, nukreiptų prieš bet kurios ES valstybės narės suverenitetą ir suverenias teises, saugomas pagal tarptautinę jūrų teisę, UNCLOS ir ES acquis, įskaitant teisėtą Kipro Respublikos teisę sudaryti dvišalius susitarimus dėl savo išskirtinės ekonominės zonos (IEZ) ir teisę žvalgyti ir naudoti gamtos išteklius savo IEZ, kurios ribos yra teisėtai apibrėžtos;***

Or. en

Pakeitimas 361
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. palankiai vertina tai, kad ***padėtis rytinėje Viduržemio jūros regiono dalyje yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad*** pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; ***apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija*** ES valstybių narių suverenitetą ***ir*** suverenias teises;	13. palankiai vertina tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; ***atkreipia dėmesį į deeskalaciją rytinėje Viduržemio jūros regiono dalyje, ir tai, kad ją reikia išlaikyti, be kita ko, susilaikant nuo vienašalių veiksmų ir agresyvios retorikos, dėl kurios kyla įtampa; ragina Turkiją gerbti visų*** ES valstybių narių suverenitetą ***jų teritoriniuose vandenyse ir oro erdvėje, taip pat visas jų*** suverenias teises***, įskaitant, inter alia, teisę tirti ir naudoti gamtos išteklius, vadovaujantis ES ir tarptautine teise***;

Or. en

Pakeitimas 362
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. palankiai vertina tai, kad padėtis rytinėje Viduržemio jūros regiono dalyje yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises;	13. palankiai vertina tai, kad padėtis rytinėje Viduržemio jūros regiono dalyje yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; ***pakartoja savo nuomonę, kad Turkijos ir Libijos susitarimo memorandumas dėl jurisdikcijos jūroje ribų nustatymo Viduržemio jūroje pažeidžia trečiųjų valstybių suverenias teises, neatitinka jūrų teisės ir negali turėti jokių teisinių pasekmių trečiosioms***

valstybėms; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises;

Or. en

Pakeitimas 363
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. palankiai vertina tai, kad padėtis rytinėje Vidužemio jūros regiono dalyje yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises;	13. palankiai vertina tai, kad padėtis rytinėje Vidužemio jūros regiono dalyje yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; ***griežtai smerkia tai, kad Turkija vis dar neteisėtai užima 36,2 proc. suverenios Kipro Respublikos teritorijos, kurioje yra tūkstančiai gerai apsiginklavusių Turkijos karių,*** apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises;

Or. el

Pakeitimas 364
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. palankiai vertina tai, kad padėtis rytinėje Vidužemio jūros regiono dalyje yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir	13. palankiai vertina tai, kad padėtis rytinėje Vidužemio jūros regiono dalyje yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir

Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises;	Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises; ***vis dėlto pažymi, kad R. T. Erdogan vykdo vis daugiau provokacijų prieš Graikiją, kaip matyti iš pastarojo įvykio, kai Choros stačiatikių bažnyčia paversta mečete;***

Or. fr

Pakeitimas 365
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. palankiai vertina tai, kad padėtis rytinėje Vidužemio jūros regiono dalyje yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises;	13. palankiai vertina tai, kad padėtis rytinėje Vidužemio jūros regiono dalyje yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises; ***vis dėlto pažymi, kad R. T. Erdogan vykdo vis daugiau provokacijų prieš Graikiją, kaip matyti iš pastarojo įvykio, kai Choros stačiatikių bažnyčia paversta mečete;***

Or. en

Pakeitimas 366
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ***palankiai vertina tai, kad padėtis*** rytinėje Vidužemio jūros regiono dalyje ***yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai***, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, ***nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams;*** apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises;	13. ***yra labai susirūpinęs dėl Turkijos vykdomų provokacijų*** rytinėje Vidužemio jūros regiono dalyje***, nepaisant to***, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą ***tariamai*** vyrauja teigiama atmosfera, ***ir*** apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises;

Or. el

Pakeitimas 367
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. palankiai vertina tai, kad padėtis rytinėje Vidužemio jūros regiono dalyje yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; ***apgailestauja dėl to***, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises;	13. palankiai vertina tai, kad padėtis rytinėje Vidužemio jūros regiono dalyje yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; ***griežtai smerkia tai***, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises;

Or. fi

Pakeitimas 368
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. palankiai vertina tai, kad padėtis rytinėje Vidužemio jūros regiono dalyje yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; ***apgailestauja dėl to***, kad Turkija ir toliau ***ginčija*** ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises;	13. palankiai vertina tai, kad padėtis rytinėje Vidužemio jūros regiono dalyje yra toliau deeskaluojama ir yra daromas teigiamas postūmis, taip pat tai, kad pastaruoju metu atkuriant Turkijos ir Graikijos bendradarbiavimą vyrauja teigiama atmosfera, nors neišspręsti klausimai ir toliau daro poveikį dvišaliams santykiams; ***smerkia tai***, kad Turkija ir toliau ***pažeidinėja*** ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises;

Or. sv

Pakeitimas 369
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. griežtai smerkia ilgalaikius Turkijos vykdomus Graikijos ir Kipro nacionalinės oro erdvės pažeidimus, įskaitant skrydžius virš apgyvendintų teritorijų ir teritorinių vandenų, nes šis elgesys be to, kad ne tik yra rimtas nuolatinis tarptautinės teisės pažeidimas, bet ir kelia riziką, kad bus panaudotos ginkluotosios pajėgos; griežtai smerkia neteisėtą Turkijos veiklą Graikijos ir Kipro vandenyse, kuria pažeidžiama Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija (UNCLOS), nes taip blokuojama Prancūzijos ir Italijos gamtinių dujų gavybos bendrovių veikla Kipro išskirtinėje ekonominėje zonoje, darant poveikį Europos energetiniam savarankiškumui ir milijonams Europos piliečių; reiškia visišką solidarumą su Graikija ir Kipro Respublika; primygtinai ragina Turkiją visapusiškai laikytis tarptautinės teisės ir jūrų teisės bei susilaikyti nuo bet kokių vienašalių ir neteisėtų veiksmų ar grasinimų;

Or. el

Pakeitimas 370
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. kuo griežčiausiai smerkia visas prezidento Recepo Tayyipo Erdogano Teisingumo ir vystymosi partijos (AKP) keliose valstybėsė narėse, dažnai savivaldybių lygmeniu, vykdomas įtakos operacijas finansuojant mečetes, religines institucijas, kalbų centrus, Islamo konfederaciją „Millî Görüş“ ir net festivalius, kurie pristatomi kaip kultūros renginiai, pavyzdžiui, festivalį „Festiculture“;

Or. fr

Pakeitimas 371
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. ragina Turkiją visapusiškai gerbti visų ES valstybių narių suverenitetą ir suverenias teises, kurios yra neatsiejamai susijusios su visos Sąjungos vientisumu, laikantis Europos ir tarptautinės teisės, įskaitant jūrų teisę, kaip nurodyta UNCLOS, taip pat gerų kaimyninių santykių principų;

Or. en

Pakeitimas 372

Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. apgailestauja dėl to, kad Turkija pateikė prieštaravimą Graikijai paskelbus pranešimą dėl jūrų parko Graikijos teritoriniuose vandenyse, kurio didžioji dalis būtų Kikladų salose, steigimo, taip pat dėl jūrinių teritorijų planavimo ir jo įgyvendinimo, vadovaujantis UNCLOS ir vykdant teisinę pareigą pagal ES direktyvą 2014/89;

Or. en

Pakeitimas 373
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. griežtai smerkia Turkijos nuolatinę neteisėtą veiklą Kipro Respublikos išskirtinėje ekonominėje zonoje ir ragina Turkiją visapusiškai gerbti Kipro suverenias teises visiškai laikantis tarptautinės teisės;

Or. el

Pakeitimas 374
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. ragina visas ES valstybes nares, atsižvelgiant į militarizuotą Turkijos

užsienio politiką, visiškai nutraukti ginklų eksportą į Turkiją;

Or. en

Pakeitimas 375
Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13b. smerkia provokacinius Turkijos veiksmus ir grasinimus, nes dėl jų 2024 m. liepos mėn. buvo pažeistas Graikijos išskirtinės ekonominės zonos režimas, kai Turkija bandė trukdyti vykdyti su jungtimi „Great Sea Interconnector“, ES bendro intereso projektu, susijusią tyrimo veiklą, dėl to būtini darbai vėlavimo mėnesius; apgailestauja, kad šie provokaciniai veiksmai buvo pakartoti 2024 m. rugsėjo mėn. ir 2025 m. vasario mėn.; pažymi, kad Turkija savo provokacinius veiksmus, kuriais ginčijamos Graikijos išskirtinė ekonominė zona ir teritorinės teisės, grindžia neteisėtu 2019 m. Turkijos ir Libijos Nacionalinio Susitarimo Vyriausybės susitarimo memorandumu dėl jurisdikcijos jūroje ribų nustatymo; primena, kad Europos Vadovų Taryba (2019 m. gruodžio mėn.) nurodė, kad šis tekstas pažeidžia trečiųjų valstybių suverenias teises, neatitinka jūrų teisės ir neturi jokių teisinių pasekmių trečiosioms valstybėms; apgailestauja dėl to, kad Turkija nuo 1995 m. ir toliau formaliai grasina imtis karo veiksmų prieš Graikiją (casus belli), jei pastaroji pasinaudotų savo teisėta teise nustatyti savo teritorinės jūros plotį, neviršijantį 12 jūrmylių, vadovaujantis Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos 3 straipsniu, taip pažeidžiami Tarybos bendrosios pozicijos 2008/944/BUSP ketvirtasis ir penktasis kriterijai;

Or. en

Pakeitimas 376
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13b. pakartoja, kad Turkijos ir Libijos susitarimo memorandumo pasirašymas ir jūrų zonos ribų nustatymas prieštarauja tarptautinei jūrų teisei ir ES teisei;

Or. en

Pakeitimas 377
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13b. pabrėžia, kad, laikantis JT rezoliucijų, reikia nedelsiant išvesti Turkijos karines pajėgas iš Kipro ir grąžinti Varošą teisėtiems gyventojams;

Or. el

Pakeitimas 378
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13b. reiškia didelį susirūpinimą dėl to, kad į Turkijos mokyklų mokymo programas įtraukiamos revizionistinės idėjos, pvz., doktrina „Mėlynoji tėvynė“ ir

„Nacionalinė priesaika“;

Or. en

Pakeitimas 379
Yannis Maniatis, Costas Mavrides, Evin Incir

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13b. primena, kad pagarba visų ES valstybių narių suverenitetui ir suverenioms teisėms, kurios yra neatsiejamai susijusios su visos Sąjungos vientisumu, laikantis Europos ir tarptautinės teisės, įskaitant jūrų teisę, kaip nurodyta UNCLOS, taip pat gerų kaimyninių santykių principai yra stojimo į ES proceso pagrindas ir būtina bet kokių ES ir Turkijos santykių ateityje sąlyga; pakartoja, kad ES yra pasirengusi pasinaudoti visomis turimomis priemonėmis ir galimybėmis, be kita ko, pagal ES sutarties 29 straipsnį ir SESV 215 straipsnį, kad apgintų savo ir savo valstybių narių interesus, taip pat užtikrintų regioninį stabilumą;

Or. en

Pakeitimas 380
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13c. reiškia susirūpinimą dėl Turkijos nesugebėjimo konstruktyviai bendradarbiauti derybose dėl visapusiško ir tvaraus Kipro problemos sprendimo, remiantis dviejų zonų ir dviejų bendruomenių federacija, kaip nustatyta

atitinkamose JT rezoliucijose;

Or. el

Pakeitimas 381
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. ***primygtinai*** pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę;	14. ***apgailestauja dėl to, kad Kipro problema lieka neišspręsta, ir*** pakartoja savo ***raginimą Turkijai įsipareigoti siekti visapusiško sprendimo, vadovaujantis atitinkamomis Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijomis, ir prie šio tikslo prisidėti; ragina Turkiją ir jai pavaldžią Kipro turkų vadovybę rimtai atnaujinti bendradarbiavimą ir parodyti politinę valią, kad būtų galima vesti taikias JT vadovaujamas derybas ir daryti realią pažangą derybose dėl Kipro susitarimo; palankiai vertina tai, kad buvo atnaujintos neformalios derybos remiant JT Generaliniam Sekretoriui, ir ragina Turkiją ir jai pavaldžią Kipro turkų vadovybę pasinaudoti šiuo postūmiu siekiant pažangos pasitikėjimo stiprinimo priemonių srityje; primygtinai ragina kuo skubiau atnaujinti derybas dėl Kipro suvienijimo, globojant JT generaliniam sekretoriui; dar kartą tvirtai pabrėžia savo*** nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę***, remiantis atitinkamomis JT Saugumo Tarybos rezoliucijomis, tarptautine teise, ES acquis ir principais, kuriais grindžiama Sąjunga; ragina Turkiją atsisakyti nepriimtino pasiūlymo dėl dviejų valstybių sambūviu pagrįsto***

sprendimo Kipre ir grįžti prie sutarto sprendimo pagrindo ir JT sistemos; griežtai smerkia visas Turkijos pastangas stiprinti separatistinio neteisėto subjekto okupuotame Kipre statusą, be kita ko, pasinaudojant Tiurkų valstybių organizacija, ir ragina visas valstybes gerbti Kipro Respublikos suverenitetą ir teritorinį vientisumą ir nepripažinti minėto separatistinio subjekto, nesudaryti sąlygų jo tarptautiniam pripažinimui arba jokiu būdu prie šio proceso neprisidėti, laikantis atitinkamų JT Saugumo Tarybos rezoliucijų; palankiai vertina ir remia Kipro Respublikos prezidento pasiūlymus, kuriais siekiama išeiti iš susitarimo proceso aklavietės, ir ragina ES aktyviau remti visus JT vadovaujamo proceso etapus naudojantis visomis tinkamomis priemonėmis; primygtinai ragina Europos Vadovų Tarybą paskirti ES pasiuntinį būsimoms taikos deryboms remti pagal į JT orientuotą sistemą; dar kartą ragina Turkiją išvesti savo karines pajėgas iš Kipro ir susilaikyti nuo bet kokių vienašalių veiksmų, kuriais įtvirtinamas nuolatinis salos padalijimas, ir veiksmų, keičiančių demografinę salos pusiausvyrą vykdant neteisėtų gyvenviečių politiką; griežtai smerkia tai, kad Turkija ir toliau pažeidinėja JT Saugumo Tarybos rezoliucijas Nr. 550(1984) ir Nr. 789(1992), kuriose Turkija raginama perduoti Varošos teritoriją teisėtiems jos gyventojams, ją laikinai administruojant JT, iš dalies atveriant Varošą ir remiant Varošos miesto atvėrimą visuomenei; mano, kad šie neteisėti veiksmai kenkia tarpusavio pasitikėjimui, taigi ir galimybei atnaujinti derybas dėl visapusiško Kipro klausimo sprendimo, ir ragina Turkiją atšaukti šiuos veiksmus ir vengti bet kokių kitų vienašalių ir neteisėtų veiksmų, dėl kurių saloje galėtų kilti papildoma įtampa;

Or. en

Pakeitimas 382
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę;	14. ***ragina visas šalis rimtai atnaujinti bendradarbiavimą ir parodyti politinę valią, kad būtų galima vesti taikias JT vadovaujamas derybas ir daryti realią pažangą derybose dėl Kipro susitarimo; palankiai vertina tai, kad, remiant JT Generaliniam Sekretoriui, atnaujintos neoficialios derybos, ir ragina visas šalis pasinaudoti šiuo postūmiu, kad būtų padaryta pažanga įgyvendinant pasitikėjimo stiprinimo priemones ir, be kita ko, atidaryta naujų sienos kirtimo punktų, nes tai gali sudaryti sąlygas atnaujinti derybas – jas pradėti nuo ten, kur jos buvo nutrauktos Kran Montanoje 2017 m.;*** primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę***, kaip nustatyta atitinkamose JT Saugumo Tarybos rezoliucijose, vadovaujantis tarptautine teise ir remiantis pagarba principams, kuriais grindžiama Sąjunga; ragina Turkiją atsisakyti nepriimtino pasiūlymo dėl dviejų valstybių sambūviu pagrįsto sprendimo Kipre ir grįžti prie sutarto sprendimo pagrindo ir JT sistemos; toliau ragina Turkiją išvesti savo karines pajėgas iš Kipro ir susilaikyti nuo bet kokių vienašalių veiksmų, kuriais būtų įtvirtinamas nuolatinis salos padalijimas, ir veiksmų, keičiančių demografinę salos pusiausvyrą***;

Or. en

Pakeitimas 383
Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę;	14. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę***, kaip nustatyta atitinkamose JT Saugumo Tarybos rezoliucijose, įskaitant 2025 m sausio 31 d. rezoliuciją 2771, vadovaujantis tarptautine teise ir remiantis pagarba principams, kuriais grindžiama Sąjunga; ragina Turkiją atsisakyti nepriimtino pasiūlymo dėl dviejų valstybių sambūviu pagrįsto sprendimo, leisti Kipro turkų lyderiui ir jį skatinti grįžti prie JT derybų stalo; griežtai smerkia bet kokius veiksmus, kuriais siekiama sudaryti palankesnes sąlygas arba kokiu nors būdu padėti tarptautiniu mastu pripažinti neteisėtą separatistinį subjektą Kipre, ir pabrėžia, kad tokie veiksmai labai kenkia pastangoms sukurti aplinką, palankią atnaujinti derybas dėl susitarimo remiant Jungtinėms Tautoms; ragina Turkiją atšaukti savo veiksmus, kuriais pažeidžiamos atitinkamos JT ST rezoliucijos dėl Varošos, pasitraukti iš Strovilijos ir sudaryti palankesnes sąlygas visapusiškam Pilos susitarimo įgyvendinimui***;

Or. en

Pakeitimas 384

Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę;	14. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas ***sutartoje*** JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę***, kaip nustatyta atitinkamose JT Saugumo Tarybos rezoliucijose, vadovaujantis tarptautine teise ir remiantis pagarba principams, kuriais grindžiama Sąjunga; ragina Turkiją atsisakyti šio nepriimtino pasiūlymo dėl dviejų valstybių sambūviu pagrįsto sprendimo; griežtai smerkia bet kokius veiksmus, kuriais siekiama sudaryti palankesnes sąlygas arba kokiu nors būdu padėti tarptautiniu mastu pripažinti neteisėtą separatistinį subjektą Kipre, ir pabrėžia, kad tokie veiksmai labai kenkia pastangoms sukurti aplinką, palankią atnaujinti derybas dėl susitarimo remiant Jungtinėms Tautoms***;

Or. en

Pakeitimas 385
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT	14. ***apgailestauja dėl to, kad Kipro problema ir toliau lieka neišspręsta, ir*** primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir

sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę;	perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę; ***kaip nustatyta atitinkamose JT Saugumo Tarybos rezoliucijose, laikantis tarptautinės teisės ir tinkamai atsižvelgiant į principus, kuriais grindžiama ES;***

Or. el

Pakeitimas 386
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę;	14. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę***, kaip nustatyta atitinkamose JT Saugumo Tarybos rezoliucijose, įskaitant 2025 m. sausio 31 d. rezoliuciją Nr. 2771, vadovaujantis tarptautine teise ir remiantis pagarba principams, kuriais grindžiama Sąjunga***;

Or. en

Pakeitimas 387
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę;	14. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę; ***be to, kartu užtikrinant, kad būtų visapusiškai gerbiamos visų Kipro gyventojų žmogaus ir politinės teisės ir kad būtų garantuota atitiktis pagrindiniams Europos Sąjungos ir Europos acquis principams;***

Or. en

Pakeitimas 388
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. ***primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus*** Kipro ***klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę***;	14. ***smerkia neteisėtą Turkijos vykdomą Šiaurės*** Kipro ***okupaciją; primygtinai ragina Turkiją grąžinti savo okupuotas teritorijas Kiprui; dar kartą ragina Europos Sąjungą sustabdyti Turkijos stojimo derybas, kol Kipras neatgaus Turkijos okupuotų teritorijų***;

Or. fi

Pakeitimas 389
Alexander Sell

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę;	14. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę***, kartu išvedant daugiau kaip 30 000 Turkijos karių, kaip ne kartą reikalavo JT Saugumo Taryba***;

Or. en

Pakeitimas 390
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra ***teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę***;	14. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra ***atkurti geografinę ir politinę padėtį, buvusią iki 1974 m., kai Turkija įsiveržė į Europos Sąjungos valstybę narę ir okupavo 38 proc. salos***;

Or. fr

Pakeitimas 391
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. primygtinai pakartoja ***savo nuomonę***, kad vienintelis ***tvarus*** Kipro klausimo sprendimas ***yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę***;	14. primygtinai pakartoja, kad vienintelis ***ilgalaikis*** Kipro klausimo sprendimas **–** ***atkurti geografinę ir politinę padėtį, buvusią iki 1974 m., kai Turkija įsiveržė į Europos Sąjungos valstybę narę ir užėmė 38 proc. salos***;

Or. en

Pakeitimas 392
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro ***klausimo*** sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT ***sistemoje***, pagrįstas ***dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę***;	14. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro ***problemos*** sprendimas yra ***demokratinis,*** teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT ***Chartijoje***, pagrįstas ***Europos demokratijos principais ir vertybėmis, pagal kuriuos sala neskirstoma į religines, etnines, geografines ar kalbines skiriamąsias zonas arba atkarpas***;

Or. el

Pakeitimas 393
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen, Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. primygtinai pakartoja savo	14. primygtinai pakartoja savo

nuomonę, kad vienintelis ***tvarus*** Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir ***perspektyvus*** sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas ***dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę***;	nuomonę, kad vienintelis ***perspektyvus*** Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir ***tvarus*** sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas ***neatidėliotinu turkų okupacinių pajėgų išvedimu iš ES valstybės narės, kad Europos acquis galėtų būti visapusiškai įgyvendintas visoje Kipro Respublikos teritorijoje***;
	Or. en

Pakeitimas 394
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. ***primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis tvarus Kipro klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir perspektyvus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę***;	14. ***pabrėžia, kad Turkija nuo 1974 m. liepos 20 d. neteisėtai okupuoja šiaurinę Kipro dalį ir neatsakys į Europos Parlamento kritiką dėl vidaus reikalų, kol Europos Sąjunga nesiims ryžtingų veiksmų, kad priverstų ją gerbti vienos iš savo valstybių narių suverenitetą***;
	Or. fr

Pakeitimas 395
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. apgailestauja dėl to, kad Turkijos vyriausybė atmetė sutartą pagrindą dėl sprendimo ir JT sistemą ir ragina Turkiją atsisakyti nepriimtino pasiūlymo dėl sprendimo, pagrįsto dviejų valstybių

sambūviu; griežtai smerkia bet kokius veiksmus, kuriais siekiama sudaryti palankesnes sąlygas arba kokiu nors būdu padėti tarptautiniu mastu pripažinti neteisėtą separatistinį subjektą Kipre, ir pabrėžia, kad tokie veiksmai labai kenkia pastangoms sukurti aplinką, palankią atnaujinti derybas dėl susitarimo remiant Jungtinėms Tautoms; pritaria visiems konstruktyviems pasiūlymams, kuriais siekiama išeiti iš sprendimo proceso aklavietės, ir ragina ES būti aktyvesniai šioje srityje; smerkia tai, kad Turkija toliau pažeidinėja JT Saugumo Tarybos rezoliucijas Nr. 550(1984) ir Nr. 789(1992), kuriose Turkija raginama perduoti Varošos teritoriją teisėtiems jos gyventojams, ją laikinai administruojant JT, ir remti Varošos miesto atvėrimą visuomenei; mano, kad šis pažeidimas kenkia tarpusavio pasitikėjimui, taigi ir galimybei atnaujinti tiesiogines derybas dėl visapusiško Kipro problemos sprendimo; dar kartą primygtinai ragina Turkiją nutraukti savo neteisėtus ir vienašalius veiksmus Varošoje; toliau ragina Turkiją išvesti savo karines pajėgas iš Kipro ir susilaikyti nuo bet kokių vienašalių veiksmų, kuriais būtų įtvirtinamas nuolatinis salos padalijimas, ir veiksmų, keičiančių demografinę salos pusiausvyrą; primygtinai ragina kuo skubiau atnaujinti derybas dėl Kipro suvienijimo, globojant JT generaliniam sekretoriui, ir pradėti nuo to taško, kuriame jos buvo nutrauktos Kran Montanoje 2017 m.;

Or. el

Pakeitimas 396
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

14a. ragina paisyti buferinės zonos statuso ir JT taikos palaikymo pajėgų Kipre (UNFICYP) įgaliojimų; primygtinai ragina Turkiją ir Kipro turkų vadovybę nutraukti ir atšaukti visą tokią vienašalę veiklą ir vengti bet kokių tolesnių veiksmų bei provokacijų; pakartoja savo raginimą bendradarbiauti su Kipru, Turkija, Jungtine Karalyste ir Jungtinėmis Tautomis, kad būtų įgyvendintos konkrečios Kipro buferinės zonos demilitarizavimo priemonės ir padidintas Kipro graikų bendruomenės bei Kipro turkų bendruomenės saugumas šioje saloje; pakartoja savo raginimą Turkijai suteikti turkų kilmės kipriečių bendruomenei reikiamą erdvę atlikti savo kaip salos teisėtos bendruomenės funkcijas, t. y. teisę, kuri yra užtikrinama Kipro Respublikos konstitucija; pakartoja savo raginimą Komisijai sustiprinti savo pastangas bendrauti su turkų kilmės kipriečių bendruomene, primenant jai, kad jos vieta yra Europos Sąjungoje; ragina visas susijusias šalis vadovautis drąsesniu požiūriu, siekiant suvienyti šias bendruomenes; pabrėžia, kad, visapusiškai išsprendus Kipro problemą, visoje saloje būtina įgyvendinti ES teisės aktus;

Or. en

Pakeitimas 397
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. smerkia Turkiją už tai, kad ji ir toliau provokuojamai ignoruoja nedviprasmiškus tarptautinės bendruomenės, įskaitant ES, raginimus nutraukti neteisėtą veiklą Varošoje ir susilaikyti nuo naujų vienašalių veiksmų, dėl kurių saloje kyla didelė įtampa;

reiškia didelį susirūpinimą dėl Turkijos vykdomo Varošos vadinamojo atvėrimo, nes tai neigiamai keičia padėtį vietoje, mažina tarpusavio pasitikėjimą ir daro neigiamą poveikį perspektyvoms atnaujinti tiesiogines derybas dėl visapusiško Kipro problemos sprendimo; dar kartą primygtinai ragina Turkiją atšaukti savo neteisėtus ir vienašalius veiksmus Varošoje ir pakartoja, kad jais pažeidžiami ankstesni susitarimai ir konvergencija, taip pat visos atitinkamos Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos (JT ST) rezoliucijos; ypač rezoliucijos Nr. 550 (1984) ir Nr. 789 (1992), kuriose Turkija raginama perleisti Varošos teritoriją teisėtiems gyventojams, laikinai administruojant JT; įspėja dėl pakeitimų, kurie daro neigiamą poveikį padėčiai Varošoje ir kuriais pažeidžiamos pirmiau minėtos JT ST rezoliucijos;

Or. en

Pakeitimas 398
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. pritaria raginimui Turkijai laikytis konstruktyvaus, o ne atkaklaus ar agresyvaus požiūrio savo kaimynystėje, įskaitant Pietų Kaukazą; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau ginčija ES valstybės narės suverenitetą ir suverenias teises; primena, kad Turkijos stojimo procesas priklauso nuo jos visapusiško Kopenhagos kriterijų laikymosi ir nuo santykių su visomis ES valstybėmis narėmis, įskaitant Kipro Respubliką, normalizavimo; ragina paisyti buferinės zonos statuso ir JT taikos palaikymo pajėgų Kipre įgaliojimų; primygtinai ragina Turkiją ir Kipro turkų vadovybę nutraukti ir atšaukti visą tokią vienašalę

veiklą ir susilaikyti nuo bet kokių tolesnių veiksmų; ragina dalyvauti taikiose JT vadovaujamose derybose ir daryti realią pažangą derybose dėl Kipro susitarimo;

Or. en

Pakeitimas 399
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. ragina Turkiją paisyti buferinės zonos statuso ir JT taikos palaikymo pajėgų Kipre (UNFICYP) įgaliojimų; primygtinai ragina Turkiją nutraukti ir atšaukti visus vienašalius veiksmus ir pažeidimus buferinėje zonoje ir netoli jos bei susilaikyti nuo bet kokių tolesnių tokių veiksmų ir provokacijų; pakartoja savo raginimą Turkijai įgyvendinti konkrečias demilitarizavimo priemones palei Turkijos pajėgų paliaubų liniją ir už jos ribų Kipre, kad būtų sumažinta įtampa ir prisidėta prie palankios aplinkos JT vadovaujamoms deryboms atnaujinti; pakartoja savo raginimą Turkijai suteikti turkų kilmės kipriečių bendruomenei reikiamą erdvę atlikti savo kaip salos teisėtos bendruomenės funkcijas, t. y. teisę, kuri yra užtikrinama Kipro Respublikos konstitucija;

Or. en

Pakeitimas 400
Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

	14a. susirūpinęs atkreipia dėmesį į neseniai Turkijos transporto ministro paskelbtą išankstinį pranešimą dėl galimo Turkijos ir Sirijos susitarimo dėl išskirtinės ekonominės zonos (IEZ) nustatymo sudarymo; dar kartą patvirtina, kad bet kokiu susitarimu, darančiu poveikį jūrų sienoms rytinėje Viduržemio jūros regiono dalyje, turi būti gerbiamos suverenios Kipro Respublikos teisės pagal tarptautinę teisę ir gerų kaimyninių santykių principus, o bet koks bandymas ginčyti, pakenkti arba pažeisti Kipro suverenitetą, teritorinį vientisumą ir suverenias teises yra ES ir tarptautinės teisės, įskaitant Jungtinių Tautų jūrų teisės konvenciją (UNCLOS), pažeidimas ir prieštarauja Turkijos stojimo į ES proceso metu prisiimtiems įsipareigojimams;

Or. en

Pakeitimas 401
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis, Evin Incir

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. ragina Turkiją paisyti buferinės zonos statuso ir JT taikos palaikymo pajėgų Kipre (UNFICYP) įgaliojimų; primygtinai ragina Turkiją nutraukti ir atšaukti visus vienašalius veiksmus ir pažeidimus buferinėje zonoje ir netoli jos ir susilaikyti nuo bet kokių tolesnių tokių veiksmų ir provokacijų; pakartoja savo raginimą Turkijai įgyvendinti konkrečias demilitarizavimo priemones palei Turkijos pajėgų paliaubų liniją ir už jos ribų Kipre, kad būtų sumažinta įtampa ir prisidėta prie palankios aplinkos JT vadovaujamoms deryboms atnaujinti;

Or. en

Pakeitimas 402
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. laikosi nuomonės, kad dabartinė padėtis yra netvari ir sąlygoja demokratijos regresą ir pagrindinių laisvių pažeidimus; mano, kad Turkijos demografinės inžinerijos ir neteisėtų gyvenviečių politika tebėra didelė kliūtis teisingam sprendimui ir kenkia Kipro turkų demokratiniam atstovavimui JT vadovaujamose derybose, aprūpina neteisėtas pramonės šakas užgrobiant Kipro graikų nuosavybę ir yra aplinkos naikinimo priežastis, taip pat lemia tolesnius pagrindinių žmogaus teisių pažeidimus;

Or. en

Pakeitimas 403
Massimiliano Salini, Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. ragina Turkiją, NATO narę, veikti vadovaujantis strateginiais Atlanto aljanso interesais visuose strateginiuose kvadrantuose, įskaitant pietines kaimynines šalis; šiuo požiūriu ragina Turkiją laikytis 2011 m. vasario 26 d. JT Saugumo Tarybos rezoliucijos Nr. 1970/2011 dėl Libijai tiesiogiai ar netiesiogiai tiekiamų, parduodamų ar perduodamų visų rūšių ginklų;

Or. en

Pakeitimas 404
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. primygtinai pakartoja savo nuomonę, kad vienintelis perspektyvus kurdų klausimo sprendimas yra teisingas, visapusiškas ir tvarus sprendimas, apimantis išorės aspektus, įtvirtintas JT sistemoje, pagrįstas dviejų bendruomenių ir dviejų zonų federacija, turinčia vieną tarptautinį teisinį subjektiškumą, vieną suverenitetą, vieną pilietybę ir politinę lygybę;

Or. en

Pakeitimas 405
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. dar kartą patvirtina, kad remia Kipro Respublikos teritorinį vientisumą, ir ragina Turkijos Respubliką išvesti Turkijos karines pajėgas iš salos teritorijos, kartu tinkamai laikantis Kipro Respublikos stojimo į Europos Sąjungą sutarties Protokolo Nr. 10;

Or. el

Pakeitimas 406
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14a. ragina Turkiją atsisakyti nepriimtino pasiūlymo dėl dviejų valstybių sambūviu pagrįsto sprendimo, leisti Kipro turkų lyderiui ir jį skatinti grįžti prie JT derybų stalo;

Or. en

Pakeitimas 407
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14b. pakartoja savo raginimą Turkijai laikytis 2005 m. rugsėjo 21 d. paskelbtos ES deklaracijos ir įvykdyti savo įsipareigojimą visapusiškai ir nediskriminuojant įgyvendinti EB ir Turkijos asociacijos susitarimo papildomą protokolą visų valstybių narių, įskaitant Kipro Respubliką, atžvilgiu; apgailestauja, kad Turkija vis dar nepadarė pažangos siekdama normalizuoti santykius su Kipro Respublika; pakartoja, kad visų valstybių narių pripažinimas yra būtina stojimo proceso, taip pat muitų sąjungos ir kiekvieno ES bei Turkijos susitarimo dalis, ir ragina toliau neatidėliojant siekti pažangos; pabrėžia, kad, siekiant pažangos įvairiose bendradarbiavimo su Turkija srityse, ir toliau yra būtinas pačios Turkijos konstruktyvus ir visapusiškas indėlis palaikant bendrus ES ir Turkijos santykius, įskaitant derybų dėl Kipro susitarimo atnaujinimą pagal su JT suderintą sistemą ir pažangą jose; pabrėžia tai, kad bendradarbiavimas tokiose srityse kaip teisingumas ir vidaus reikalai su visomis ES valstybėmis narėmis, įskaitant Kipro Respubliką, tebėra labai svarbus; apgailestauja dėl to,

	kad Turkija nuolat atsisako laikytis aviacijos teisės aktų ir sukurti ryšių kanalą tarp Turkijos ir Kipro Respublikos skrydžių valdymo centrų, nes jo nebuvimas kelia realų pavojų saugumui ir grėsmę, kaip nustatė Europos aviacijos saugos agentūra ir Tarptautinė oro linijų pilotų asociacijų federacija; mano, kad šioje srityje Turkija galėtų parodyti savo įsipareigojimą imtis pasitikėjimo stiprinimo priemonių, ir ragina Turkiją bendradarbiauti, visapusiškai įgyvendinant ES aviacijos teisės aktus;

Or. en

Pakeitimas 408
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14b. pakartoja savo raginimą Turkijai vykdyti savo prisiimtą įsipareigojimą visapusiškai ir nediskriminuojant įgyvendinti Ankaros susitarimo papildomą protokolą visų valstybių narių, įskaitant Kipro Respubliką, atžvilgiu; apgailestauja dėl to, kad Turkija vis dar nepadarė pažangos siekdama normalizuoti savo santykius su Kipro Respublika; pabrėžia, kad bendradarbiavimas tokiose srityse, kaip teisingumas ir vidaus reikalai, taip pat aviacijos teisė ir oro eismo ryšiai, su visomis ES valstybėmis narėmis, įskaitant Kipro Respubliką, tebėra labai svarbus; pabrėžia, kad, siekiant pažangos įvairiose bendradarbiavimo su Turkija srityse, bus svarbus pačios Turkijos konstruktyvus ir visapusiškas indėlis palaikant bendrus ES ir Turkijos santykius, įskaitant derybų dėl Kipro susitarimo atnaujinimą pagal su JT suderintą sistemą ir pažangą jose; ragina visas susijusias šalis vadovautis drąsesniu požiūriu, siekiant suvienyti bendruomenes; pabrėžia, kad,

visapusiškai išsprendus Kipro problemą, visoje saloje būtina įgyvendinti ES teisės aktus; ragina ES aktyviau angažuotis remiant visus JT vadovaujamo proceso etapus, naudojantis visomis turimomis priemonėmis; pakartoja savo raginimą Komisijai toliau bendradarbiauti su Kipro turkų bendruomene įgyvendinant Žaliosios linijos reglamentą ir Pagalbos reglamentą siekiant palengvinti Kipro susijungimą, primindamas, kad Kipro turkų vieta yra Europos Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 409
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14b. pripažįsta gyvybiškai svarbų Turkijos, kaip pagrindinės NATO sąjungininkės ir esminės partnerės sprendžiant regioninio saugumo problemas, įskaitant Juodosios jūros regiono stabilumą, migracijos valdymą, kovą su terorizmu ir energetinį saugumą, vaidmenį; pabrėžia, kad svarbu palaikyti konstruktyvų dialogą ir stiprinti bendradarbiavimą abipusio strateginio intereso srityse;

Or. en

Pakeitimas 410
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14b. griežtai smerkia bet kokius

veiksmus, kuriais siekiama sudaryti palankesnes sąlygas arba kokiu nors būdu padėti tarptautiniu mastu pripažinti neteisėtą separatistinį subjektą Kipre, ir pabrėžia, kad tokie veiksmai labai kenkia pastangoms sukurti aplinką, palankią tam, kad būtų atnaujintos derybos dėl susitarimo remiant Jungtinėms Tautoms;

Or. en

Pakeitimas 411
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14b. atkreipia dėmesį į svarbų Be žinios dingusių asmenų paieškos komiteto darbą ir ragina Turkijos kariuomenę sudaryti geresnes galimybes patekti į karines zonas, suteikti prieigą prie savo karinių archyvų ir informacijos apie palaikų perkėlimą iš ankstesnių palaidojimo vietų į dabartines kapines;

Or. en

Pakeitimas 412
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14b. smerkia tai, kad trūksta iniciatyvų, kuriomis būtų siekiama užkirsti kelią Turkijos agresijai prieš Kipro Respubliką, Graikiją, Siriją, Iraką ir Armėniją, taip pat Turkijos tebevykdomiems genocido veiksmams prieš 18 mln. kurdų Turkijoje, Sirijoje ir Irake;

Or. en

Pakeitimas 413
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14b. pakartoja savo raginimą Turkijai vykdyti prisiimtą įsipareigojimą visapusiškai ir nediskriminuojant įgyvendinti Ankaros susitarimo papildomą protokolą visų valstybių narių, įskaitant Kipro Respubliką, atžvilgiu;

Or. el

Pakeitimas 414
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14b. smerkia neteisėtą nuolatinę 37 proc. Kipro Respublikos teritorijos okupaciją, kuri yra akivaizdaus tarptautinės teisės pažeidimo, susijusio su 1974 m. Turkijos invazija, rezultatas;

Or. el

Pakeitimas 415
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14c. ragina Turkiją veiksmingai vykdyti savo įsipareigojimus, grindžiamus

Europos Žmogaus Teisių Teismo (EŽTT) sprendimais, kaip reikalaujama pagal Konvenciją, įskaitant ketvirtąją tarpvalstybinę Kipro bylą prieš Turkiją (2001 m.); pakartoja savo raginimą Turkijai, kiek tai susiję su dingusių asmenų grupe, pateikti visą būtiną informaciją iš savo karinių archyvų, taip pat sudaryti nevaržomą galimybę liudytojams patekti į laidojimo vietas jos kariuomenės kontroliuojamose teritorijose; giria svarbų iš dviejų bendruomenių narių sudaryto Be žinios dingusių asmenų paieškos komiteto darbą; tebėra itin susirūpinęs dėl švietimo ir religinių apribojimų ir trukdžių, su kuriais susiduria anklave gyvenantys Kipro graikai; ragina Turkiją stiprinti bendradarbiavimą su Europos Taryba ir jos atitinkamais organais bei institucijomis, atsižvelgti į jų pagrindines rekomendacijas, visapusiškai įgyvendinti Europos žmogaus teisių konvenciją, gerbiant religijos laisvę, nuomonės ir saviraiškos laisvę, teisę susipažinti su kultūros paveldu ir juo naudotis, taip pat sustabdyti tyčinį kultūros paveldo naikinimą; smerkia nuolatinius Turkijos mėginimus įbauginti ir nutildyti turkų kilmės kipriečius žurnalistus ir pažangius turkų kilmės kipriečių bendruomenės piliečius, taip pažeidžiant jų teisę į nuomonės ir saviraiškos laisvę; dar kartą atkreipia dėmesį į atitinkamus EŽTT sprendimus ir ragina Turkijos vyriausybę nedelsiant liautis pažeidinėjus Kipro piliečių žmogaus teises ir leisti jiems naudotis savo turtu, religinėmis ir kitomis žmogaus teisėmis, kylančiomis iš Kipro Respublikos konstitucinės santvarkos ir acquis communautaire, taip pat iš pagrindinių ES principų ir vertybių;

Or. en

Pakeitimas 416
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14c. ragina Turkiją veiksmingai vykdyti savo įsipareigojimus, grindžiamus Europos Žmogaus Teisių Teismo (EŽTT) sprendimais, kaip reikalaujama pagal Konvenciją, įskaitant ketvirtąją tarpvalstybinę Kipro bylą prieš Turkiją (2001 m.); pakartoja savo raginimą Turkijai, kiek tai susiję su dingusių asmenų grupe, pateikti visą būtiną informaciją iš savo karinių archyvų, taip pat sudaryti nevaržomą galimybę liudytojams patekti į laidojimo vietas jos kariuomenės kontroliuojamose teritorijose; giria svarbų iš dviejų bendruomenių narių sudaryto Be žinios dingusių asmenų paieškos komiteto darbą; tebėra susirūpinęs dėl švietimo apribojimų, su kuriais susiduria anklave gyvenantys Kipro graikai; ragina Turkiją stiprinti bendradarbiavimą su Europos Taryba ir jos atitinkamais organais bei institucijomis, atsižvelgti į jų pagrindines rekomendacijas, visapusiškai įgyvendinti Europos žmogaus teisių konvenciją, gerbiant religijos laisvę, nuomonės ir saviraiškos laisvę, teisę susipažinti su kultūros paveldu ir juo naudotis, taip pat sustabdyti tyčinį kultūros paveldo naikinimą; smerkia nuolatinius Turkijos mėginimus įbauginti ir nutildyti turkų kilmės kipriečius žurnalistus ir pažangius turkų kilmės kipriečių bendruomenės piliečius, taip pažeidžiant jų teisę į nuomonės ir saviraiškos laisvę;

Or. en

Pakeitimas 417
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14c. palankiai vertina tai, kad atnaujintos neoficialios derybos dėl Kipro problemos sprendimo, ir ragina atnaujinti derybas globojant JT Generaliniam Sekretoriui ir pradėti nuo ten, kur jos buvo nutrauktos Kran Montanoje 2017 m., įskaitant sutartą konvergenciją ir JT Generalinio Sekretoriaus sistemą; pakartoja savo raginimą Turkijai vykdyti savo prisiimtą įsipareigojimą visapusiškai ir nediskriminuojant įgyvendinti Ankaros susitarimo papildomą protokolą visų valstybių narių, įskaitant Kipro Respubliką, atžvilgiu;

Or. en

Pakeitimas 418
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14c. pakartoja, kad Graikijos ir Kipro sienos yra Europos Sąjungos išorės sienos ir kad jokia ES valstybė narė nepritars tam, kad nebūtų laikomasi tarptautinės teisės ir Europos acquis;

Or. el

Pakeitimas 419
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14c. ragina Turkiją atšaukti savo veiksmus, kuriais pažeidžiamos atitinkamos JT ST rezoliucijos dėl

Varošos, pasitraukti iš Strovilijos ir sudaryti palankesnes sąlygas visapusiškam Pilos susitarimo įgyvendinimui;

Or. en

Pakeitimas 420
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14c. primena, kad Turkija taip pat vykdo manipuliavimą informacija ir kišimąsi į ES reikalus ir kad jos vyriausybė svarsto galimybę priimti pagal Rusijos pavyzdį parengtą užsienio agentų įstatymą;

Or. en

Pakeitimas 421
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14c. tebėra susirūpinęs dėl švietimo apribojimų, su kuriais susiduria anklave gyvenantys Kipro graikai;

Or. el

Pakeitimas 422
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14d. ragina Turkiją nutraukti savo paskelbtą agresyvią Kipro graikų nuosavybės pardavimo ir naudojimo okupuotose teritorijose politiką, kuria siekiama negrįžtamų padarinių vietoje ir visiškai neatsižvelgiant į Europos žmogaus teisių teismo sprendimą šiuo klausimu; labai apgailestauja dėl aktyvaus Europos piliečių dalyvavimo šioje neteisėtoje ir apgaulingoje ekonominėje grandinėje, kurią sukūrė Turkija ir jai pavaldžios valdžios institucijos; taip pat yra labai susirūpinęs dėl to, kad, kaip nurodoma žiniasklaidos pranešimuose, ši politika yra neatsiejamai susijusi su sankcijų apėjimu ir pinigų plovimu; pabrėžia, kad bet kokia tolerancija įmonėms ar asmenims, bet kokiomis priemonėmis palengvinantiems Kipro graikų turto pardavimą ar naudojimą Kipro nacionalinėje teritorijoje, yra tiesioginis tarptautinės viešosios teisės ir Europos Sąjungos teisės pažeidimas; prašo Europos Komisijos ir valstybių narių aktyviai remti Kipro Respublikos pastangas panaikinti šį akivaizdų žmogaus teisių pažeidimą ir patraukti baudžiamojon atsakomybėn tuos, kurie pasisavina Kipro piliečių turtą;
	Or. en

Pakeitimas 423
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14d. apgailestauja dėl to, kad Turkija vis dar nepadarė pažangos siekdama normalizuoti savo santykius su Kipro Respublika; pabrėžia, kad bendradarbiavimas tokiose srityse, kaip teisingumas ir vidaus reikalai, taip pat

aviacijos teisė ir oro eismo ryšiai, su visomis ES valstybėmis narėmis, įskaitant Kipro Respubliką, tebėra labai svarbus; apgailestauja dėl to, kad Turkija ir toliau atsisako laikytis aviacijos teisės ir neleido su vienos valstybės narės vėliava plaukiojantiems laivams patekti į Bosforo ir Dardanelų sąsiaurius; mano, kad būtent šioje srityje Turkija galėtų įrodyti savo įsipareigojimą imtis pasitikėjimo stiprinimo priemonių;

Or. el

Pakeitimas 424
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14d. smerkia nuolatinius Turkijos mėginimus įbauginti ir persekioti turkų kilmės kipriečius žurnalistus, profesinių sąjungų narius, žmogaus teisių gynėjus ir pažangius turkų kilmės kipriečių bendruomenės piliečius, taip pažeidžiant jų teisę į nuomonės ir saviraiškos laisvę;

Or. en

Pakeitimas 425
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14d. ragina Turkiją nutraukti neteisėtus veiksmus prie paliaubų linijos Denijos ir Pilos regionuose, kurie yra Kipro Respublikos suverenios teritorijos;

Or. el

Pakeitimas 426
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14e. pakartoja savo raginimą Komisijai sustiprinti savo pastangas bendrauti su turkų kilmės kipriečių bendruomene siekiant palengvinti Kipro susivienijimą ir priminti jai, kad jos vieta yra Europos Sąjungoje; ragina visas susijusias šalis vadovautis drąsesniu požiūriu, siekiant suvienyti šias bendruomenes; pabrėžia, kad, visapusiškai išsprendus Kipro problemą, visoje saloje būtina įgyvendinti ES teisės aktus;

Or. en

Pakeitimas 427
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14e. ragina Turkiją nedelsiant nutraukti daromą pažangą atskirtame Famagustos mieste ir neteisėtus vienašalius veiksmus, kurių ji ėmėsi visiškai nesilaikydama JT rezoliucijų;

Or. el

Pakeitimas 428
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	14f. pabrėžia, kad Europos Parlamentas nepritars Turkijos pastangoms įteisinti prieš Kiprą įvykdytus nusikaltimus sukuriant dvi valstybes arba pateikiant bet kokį kitą pasiūlymą siekiant įteisinti Kipro padalijimą rasiniu požiūriu;

Or. el

Pakeitimas 429
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis, Evin Incir

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija ***glaudžiai*** bendradarbiautų to siekiant;	15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija ***pagal JT ST rezoliuciją Nr. 2254 bei į kurį būtų įtrauktos mažumos, taip pat pagal kurį mažumos būtų apsaugotos; reiškia tvirtą paramą JT specialiojo pasiuntinio Sirijai pastangoms ir ragina visus suinteresuotuosius subjektus konstruktyviai dalyvauti užtikrinant tvarkingą ir taikų perėjimą prie atskaitingos ir atstovaujamosios Sirijos vyriausybės***; išreiškia norą, kad ES ir Turkija ***konstruktyviai*** bendradarbiautų to siekiant***, atsižvelgiant į Turkijos vaidmenį platesniame regione; primena, kad turi būti atkurtas ir gerbiamas Sirijos suverenitetas ir teritorinis vientisumas; yra labai susirūpinęs dėl to, kad Turkija yra neteisėtai okupavusi teritorijas šiaurinėje Sirijos dalyje ir Irake, kur ji vykdo pasikartojančius oro antpuolius; pakartoja, kad civiliai gyventojai niekada neturėtų tapti karinių pajėgų aukomis; ragina atlikti būtiną tų atvejų, kai būta civilių aukų, tyrimą ir nutraukti***

susidorojimą su šiame regione dirbančiais žurnalistais; ragina Turkiją užtikrinti saugų visų Sirijos pabėgėlių grįžimą į namus visose Sirijos dalyse, įskaitant Šiaurės Siriją, ir susilaikyti nuo bet kokių karinių veiksmų, kurie lemia priverstinį čiabuvių persikėlimą; smerkia tai, kad teroristinė grupuotė „Hayat Tahrir al-Cham“ (HTS) ir Turkijos kontroliuojama Sirijos nacionalinė armija (SNA) pradėjo naują puolimą (prievartinis išsiuntimas, religinis ir etninis persekiojimas bei žudynių grėsmė), nukreiptą prieš įvairias religinių ir etninių mažumų grupes, įskaitant krikščionis, kurdus, armėnus, asirus, jazidus ir kt.; ragina Turkijos valdžios institucijas elgtis santūriai visapusiškai laikantis tarptautinių standartų ir tarptautinės teisės, įskaitant tarptautinę jūrų teisę, kaip nurodyta Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijoje (UNCLOS); ragina Turkiją laikytis susitarimų, kurie gali būti sudaryti su Sirijos kurdais susijusio politinio pereinamojo proceso metu;

Or. en

Pakeitimas 430
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant;	15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant***, atsižvelgiant į tai, kad Turkijai tenka svarbus vaidmuo užtikrinant stabilumą regione; primena, kad turi būti atkurtas Sirijos suverenitetas; pažymi, kad Turkija, nurodydama saugumo kausimus, yra***

neteisėtai okupavusi teritorijas šiaurinėje Sirijos dalyje ir Irake, kur ji vykdo pasikartojančius oro antpuolius; pakartoja, kad civiliai gyventojai niekada neturėtų tapti karinės savigynos aukomis; ragina atlikti būtiną tų atvejų, kai būta civilių aukų, tyrimą ir nutraukti susidorojimą su šiame regione dirbančiais žurnalistais; ragina Turkijos valdžios institucijas elgtis santūriai visapusiškai laikantis tarptautinių standartų ir tarptautinės teisės; ragina Turkiją laikytis susitarimų, kurie gali būti sudaryti su Sirijos kurdais susijusio politinio pereinamojo proceso metu, ir susilaikyti nuo bet kokio kišimosi į Sirijos vidaus procesus;

Or. en

Pakeitimas 431
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant;	15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant; ***smerkia neteisėtą Turkijos įsiveržimą į kai kurias Sirijos dalis ir jų okupaciją ir ragina Turkiją gerbti Sirijos suverenitetą ir teritorinį vientisumą; smerkia Turkijos ir Sirijos nacionalinės armijos (SNA) koalicijos išpuolius prieš civilius gyventojus ir civilinę infrastruktūrą Manbidžo ir Kobanio rajonuose šiaurinėje Sirijos dalyje ir primygtinai ragina Turkiją nutraukti tokius išpuolius ir visapusiškai laikytis tarptautinės humanitarinės teisės; primygtinai ragina***

Turkiją atlikti konstruktyvų vaidmenį Sirijos vidaus derybose dėl taikaus konflikto sprendimo ir šalies vienybės;

Or. en

Pakeitimas 432
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija***; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant***;	15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija***, be išorinio spaudimo ar kišimosi; pakartoja, kad turi būti atkurtas Sirijos suverenitetas ir kad visi regiono tarptautiniai subjektai ir valstybės, įskaitant Turkiją, turi visapusiškai gerbti jos teritorinį vientisumą; pakartoja, kad civiliai gyventojai niekada neturėtų tapti karinės agresijos aukomis, ir pabrėžia, kad Turkijos pasiteisinimai kaip motyvą pateikiant savigyną yra visiškai nepagrįsti; ragina Turkijos valdžios institucijas nutraukti visų rūšių pažeidimus ir visapusiškai laikytis tarptautinių standartų ir tarptautinės teisės***;

Or. en

Pakeitimas 433
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią	15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią

ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ***ir pažymi***, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia ***norą***, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant;	ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ***atkreipdamas dėmesį į tai***, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia ***įsipareigojimą***, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant***, visų pirma dialogo būdu sprendžiant kurdų klausimą; pripažįsta, kad svarbu atkurti Sirijos ekonomiką kaip ilgalaikio stabilumo ir klestėjimo regione ramstį; palankiai vertina Turkijos indėlį į ankstyvo Sirijos atstatymo pastangas, visų pirma remiant Sirijos energetikos ir infrastruktūros sistemų atkūrimą žlugus B. al-Assado režimui***;
	Or. en

Pakeitimas 434
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija ***glaudžiai*** bendradarbiautų to siekiant;	15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija ***pagal JT ST rezoliuciją Nr. 2254 bei į kurį būtų įtrauktos mažumos, taip pat pagal kurį mažumos būtų apsaugotos; reiškia tvirtą paramą JT specialiojo pasiuntinio Sirijai pastangoms ir ragina visus suinteresuotuosius subjektus konstruktyviai dalyvauti užtikrinant tvarkingą ir taikų perėjimą prie atskaitingos ir atstovaujamosios Sirijos vyriausybės***; išreiškia norą, kad ES ir Turkija ***konstruktyviai*** bendradarbiautų to siekiant;
	Or. en

Pakeitimas 435
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant;	15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant; ***mano, kad dėl Turkijos geografinės ir karinės padėties jai tenka pagrindinis vaidmuo regione; primygtinai ragina Turkijos valdžios institucijas skatinti išlaikyti religinį ir politinį pliuralizmą Artimuosiuose Rytuose, ypač kurdų, krikščionių ir alavitų atžvilgiu;***

Or. en

Pakeitimas 436
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti ***įtraukų ir*** taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant;	15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija ***ir kurio metu būtų užtikrintas krikščionių mažumų saugumas ir teisės***; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant; ***primena, kad Turkijos vyriausybė ir islamistų grupuotė „Hayat Tahrir al-Sham“, kuri anksčiau buvo susijusi su „Da'esh“ ir „Al-Qaida“ ir iš kurios kildinamas dabartinis laikinasis Sirijos prezidentas Abu Mohammed al-Joulani, palaiko ilgalaikius ir glaudžius ryšius;***

Or. fr

Pakeitimas 437
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų ***to siekiant***;	15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; ***pabrėžia, kad svarbu nutraukti Irano, Rusijos ir nevalstybinių teroristinių įgaliotinių įtaką Sirijoje ir neleisti nei vienam iš šių subjektų dalyvauti kuriant Sirijos ateitį; ragina Turkiją šiuo tikslu pasinaudoti visais Sirijoje turimais svertais;*** išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų ***Sirijoje***;

Or. en

Pakeitimas 438
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant;	15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant; ***mano, kad Turkijos geografinė ir karinė padėtis suteikia jai itin svarbų vaidmenį regione; primygtinai ragina Turkijos valdžios institucijas skatinti išlaikyti religinį ir politinį pliuralizmą Artimuosiuose***

Rytuose, ypač atsižvelgiant į kurdus, krikščionis ir alavitus;

Or. fr

Pakeitimas 439
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų ***to siekiant***;	15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; ***taip pat atkreipia dėmesį į tai, kad Sirijos ekonomikai atkurti iš pagrindų reikia didelių investicijų, ir atkreipia dėmesį į Turkijos suinteresuotumą aktyviai dalyvauti šiame procese;*** išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų ***siekiant šių tikslų***;

Or. en

Pakeitimas 440
Massimiliano Salini, Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant;	15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; ***atsižvelgdamas į tai, smerkia Turkijos remiamų nereguliariųjų karinių pajėgų pastarosiomis savaitėmis, pasinaudojant B. al-Assado režimo žlugimu, įvykdytus išpuolius prieš Sirijos***

	kurdų pajėgas Sirijos šiaurinėje dalyje; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant;

Or. en

Pakeitimas 441
Vasile Dîncu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant;	15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant; ***pabrėžia, kad ES ir Turkija turi glaudžiai bendradarbiauti humanitarinės pagalbos, kovos su terorizmu pastangų ir tvaraus politinio sprendimo Sirijoje skatinimo srityse;***

Or. en

Pakeitimas 442
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ***ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant***;	15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ***imtųsi iniciatyvų sustabdyti Turkijos karines pajėgas Sirijoje ir kovoti su pavojinga Turkijos ir Musulmonų brolijos įtaka šioje šalyje***;

Or. en

Pakeitimas 443
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant;	15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant; ***pabrėžia, kad itin svarbu apsaugoti ir įtraukti religines mažumas, įskaitant krikščionis Sirijoje;***

Or. en

Pakeitimas 444
Yannis Maniatis, Costas Mavrides, Evin Incir

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant;	15. ***griežtai smerkia Turkijos paramą išpuoliams prieš Sirijos demokratines pajėgas;*** patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant;

Or. en

Pakeitimas 445

Alexander Sell

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. ***patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią*** Sirijos bei jos piliečių ***ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą***, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; ***išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant;***	15. ***pritaria laisvos, saugios ir stabilios*** Sirijos bei jos piliečių ***ateities vizijai ir sėkmingam ir taikiam politiniam pereinamajam procesui***, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija;

Or. en

Pakeitimas 446
Evin Incir, Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant;	15. patvirtina, kad remia laisvą, saugią ir stabilią Sirijos bei jos piliečių ateitį, ir pažymi, kad reikia užtikrinti ***paliaubas visoje šalyje bei*** įtraukų ir taikų politinį pereinamąjį procesą, kuriam vadovautų ir už kurį būtų atsakinga Sirija; išreiškia norą, kad ES ir Turkija glaudžiai bendradarbiautų to siekiant;

Or. en

Pakeitimas 447
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. apgailestauja dėl to, kad Turkijos

pozicijos ir politika Libijos atžvilgiu iš esmės nepakito; susirūpinęs pažymi, kad 2022 m. spalio mėn. Turkija su Libijos nacionalinės vienybės vyriausybe pasirašė naują susitarimo memorandumą dėl angliavandenilių, o tai galėtų turėti rimtų pasekmių regiono stabilumui, nes reikštų tiesioginį ar netiesioginį dviejų neteisėtų 2019 m. susitarimo memorandumų dėl karinio bendradarbiavimo ir jūrų sienų įgyvendinimą; pakartoja, jog smerkia tai, kad pasirašyti Turkijos ir Libijos susitarimo memorandumai dėl visapusiško saugumo srities ir karinio bendradarbiavimo ir dėl jūrų zonų ribų nustatymo, kurie yra tarpusavyje susiję ir akivaizdžiai pažeidžia tarptautinę teisę, atitinkamas JT Saugumo Tarybos rezoliucijas ir suverenias ES valstybių narių teises; ragina Turkiją bendradarbiauti su operacija IRINI užtikrinant Libijai taikomo ginklų embargo įgyvendinimą ir kovojant su neteisėtu žmonių gabenimu per valstybės sieną bei prekyba žmonėmis;

Or. en

Pakeitimas 448
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. remia Armėnijos ir Turkijos santykių normalizavimą susitaikymo, regioninio stabilumo ir saugumo, taip pat socialinio ir ekonominio vystymosi labui ir palankiai vertina iki šiol padarytą pažangą; primygtinai ragina Turkiją skubiai įgyvendinti Turkijos ir Armėnijos vyriausybių specialiųjų atstovų pasiektus susitarimus, pvz., atverti oro erdvę, taip pat šių dviejų šalių sieną trečiųjų šalių piliečiams, o vėliau – diplomatinius pasus turintiems asmenims; reiškia viltį, kad tai

gali duoti impulsą santykių Pietų Kaukazo regione normalizavimui; ragina Turkiją daryti įtaką Azerbaidžanui, kad būtų greitai užbaigtos Armėnijos ir Azerbaidžano taikos derybos;

Or. en

Pakeitimas 449
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis, Evin Incir

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. dar kartą patvirtina savo raginimą, išreikštą 2015 m. balandžio 15 d. rezoliucijoje, ir dar kartą ragina Turkiją pripažinti Armėnijos genocidą, taip atveriant kelią tikram Turkijos ir Armėnijos tautų susitaikymui; atsižvelgdamas į tai, ragina Turkiją susilaikyti nuo bet kokios prieš Armėniją nukreiptos propagandos ir neapykantą kurstančių kalbų bei visapusiškai laikytis savo įsipareigojimų saugoti armėnų ir kitą kultūros paveldą; įspėja Turkiją susilaikyti nuo agresyvaus elgesio Baku kurstymo ir nedalyvauti bet bet kokioje galimoje I. Alijevo režimo vykdomoje karinėje avantiūroje prieš Armėniją; primygtinai ragina Turkiją normalizuoti santykius su Armėnija ir daryti spaudimą Azerbaidžanui, kad jis taip pat tai padarytų;

Or. en

Pakeitimas 450
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. apgailestauja dėl to, kad Turkija per Kalnų Karabacho karą Azerbaidžanui tiekė daug ginklų ir kad Turkija buvo pirmoji šalis, kuri rėmė Azerbaidžaną jam užkariaujant tuo metu Armėnijos kontroliuotas teritorijas; primena, kad Recep Tayyip Erdogan ir Ilham Aliyev 2021 m. birželio 15 d. Kalnų Karabacho Šušos mieste, kurį buvo ką tik užkariavusios Azerbaidžano ginkluotosios pajėgos, pasirašė bendrą deklaraciją; ragina Turkijos vyriausybę, kaip derybų tarp Armėnijos ir Azerbaidžano šalį, dėti visas pastangas, kad būtų užtikrintas saugus, greitas ir nevaržomas Armėnijos pabėgėlių, kurie pabėgo iš Kalnų Karabacho, grįžimas į savo namus;
	Or. fr

Pakeitimas 451
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. remia Armėnijos ir Turkijos santykių normalizavimą susitaikymo, regioninio stabilumo ir saugumo, taip pat socialinio ir ekonominio vystymosi labui; dar kartą ragina Turkiją pripažinti armėnų genocidą, kad būtų sudarytos sąlygos tikram Turkijos ir Armėnijos tautų susitaikymui, ir visapusiškai laikytis savo įsipareigojimų apsaugoti armėnų kultūros paveldą;
	Or. el

Pakeitimas 452
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. ragina Turkiją apsaugoti kurdų mažumą Sirijoje ir pripažinti pagrindinį Sirijos demokratinių pajėgų vaidmenį pastaraisiais metais kovojant su grupuote „Islamo valstybė“; pabrėžia, kad dėl Turkijos išpuolių prieš Sirijos demokratines pajėgas grupuotė „Islamo valstybė“ gali atnaujinti veiklą, o tai kelia grėsmę ne tik regiono, bet ir viso pasaulio stabilumui;

Or. en

Pakeitimas 453
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. reikalauja, kad Turkija gerbtų Sirijos teritorinį vientisumą ir suverenitetą ir nedelsiant nutrauktų visus išpuolius Sirijoje ir įsibrovimus į Sirijos teritoriją; reiškia gilų susirūpinimą, kad per Turkijos vadovaujamus arba remiamus išpuolius Sirijos šiaurės rytuose ne tik žūsta civiliai ir daugėja šalies viduje perkeltų asmenų, tačiau ir kyla grėsmė kovos prieš „Da'esh“ efektyvumui ir tęstinumui;

Or. en

Pakeitimas 454
Francisco José Millán Mon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. pažymi, kad Turkijai, Sąjungai ir jos valstybėms narėms svarbu toliau glaudžiai bendradarbiauti kovojant su terorizmu; ragina ES toliau teikti paramą Turkijai, kad būtų pagerintas keitimasis informacija ir tarpvalstybiniai tyrimai, susiję su užsienio teroristais kovotojais ir terorizmu įtariamais asmenimis;

Or. es

Pakeitimas 455
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. remia pastangas, įdėtas siekiant normalizuoti Turkijos ir Armėnijos santykius; pakartoja, kad armėnų genocido pripažinimas galėtų tapti tikru norą susitaikyti rodančiu gestu ir dar labiau sustiprintų šias pastangas; ragina Turkiją visapusiškai laikytis savo įsipareigojimų saugoti armėnų kultūros paveldą;

Or. en

Pakeitimas 456
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Dan Barna, Nathalie Loiseau, Petras Auštrevičius

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. apgailestauja, kad Turkijos karinės operacijos šiaurės Sirijoje neatitinka tarptautinės teisės ir pažeidžia Sirijos suverenitetą; pažymi, kad nuolatinis jos pajėgų buvimas Sirijoje gali

dar labiau destabilizuoti regioną, padidinti įtampą ir pakenkti pastangoms rasti tvarų politinį sprendimą Sirijoje;

Or. en

Pakeitimas 457
Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. pakartoja, kad remia Turkijos ir Armėnijos santykių normalizavimą siekiant susitaikymo ir gerų kaimyninių santykių, regioninio stabilumo ir saugumo, taip pat socialinio ir ekonominio vystymosi, ir palankiai vertina iki šiol padarytą pažangą;

Or. en

Pakeitimas 458
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. smerkia Turkijos vaidmenį Azerbaidžano aneksijos kare prieš Armėniją, ypač Kalnų Karabache;

Or. fr

Pakeitimas 459
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15a. smerkia Turkijos vaidmenį Azerbaidžano aneksijos kare prieš Armėniją, ypač Kalnų Karabache;

Or. en

Pakeitimas 460
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. apgailestauja dėl to, kad Turkijos pozicijos ir politika Libijos atžvilgiu iš esmės nepakito; susirūpinęs pažymi, kad 2022 m. spalio mėn. Turkija su Libijos nacionalinės vienybės vyriausybe pasirašė naują susitarimo memorandumą dėl angliavandenilių, o tai galėtų turėti rimtų pasekmių regiono stabilumui, nes reikštų tiesioginį ar netiesioginį dviejų neteisėtų 2019 m. susitarimo memorandumų dėl karinio bendradarbiavimo ir jūrų sienų įgyvendinimą; pakartoja, jog smerkia tai, kad pasirašyti Turkijos ir Libijos susitarimo memorandumai dėl visapusiško saugumo srities ir karinio bendradarbiavimo ir dėl jūrų zonų ribų nustatymo, kurie yra tarpusavyje susiję ir akivaizdžiai pažeidžia tarptautinę teisę, atitinkamas JT Saugumo Tarybos rezoliucijas ir suverenias ES valstybių narių teises; ragina Turkiją bendradarbiauti su operacija IRINI užtikrinant Libijai taikomo ginklų embargo įgyvendinimą ir kovojant su neteisėtu žmonių gabenimu per valstybės sieną bei prekyba žmonėmis;

Or. en

Pakeitimas 461

Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. ragina Turkiją iš naujo įsipareigoti vykdyti 2021 m. pradėtą santykių su Armėnija normalizavimo procesą, siekti tikslo atnaujinti bendrą sieną, pasinaudoti savo pasiekimais ir įgyvendinti likusius susitarimus; pabrėžia teigiamą tokių veiksmų poveikį visam Pietų Kaukazo regionui saugumo ir socialinio bei ekonominio vystymosi požiūriu, taip pat ES interesą remti šį procesą;

Or. en

Pakeitimas 462
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. ragina Turkiją atlikti konstruktyvų vaidmenį skatinant stabilumą regione, sudarant palankesnes sąlygas greitai užbaigti taikos procesą tarp Armėnijos ir Azerbaidžano; palankiai vertina didžiules Armėnijos pastangas normalizuoti santykius su Turkija; ragina Turkiją atsakyti tuo pačiu į Armėnijos pastangas ir užtikrinti, kad Armėnijos ir Turkijos santykių normalizavimo procesas nepriklausytų nuo agresyvios ir maksimalistinės I. Aliyevo režimo politikos;

Or. en

Pakeitimas 463

Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. ragina Turkiją sąžiningai dalyvauti šiame procese; reiškia viltį, kad tai gali duoti impulsą santykių Pietų Kaukazo regione normalizavimui; pažymi, kad Turkijai pripažinus armėnų genocidą* būtų sudarytos sąlygos tikram turkų ir armėnų tautų susitaikymui;

Or. en

Pakeitimas 464
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	15b. dar kartą ragina Turkiją persvarstyti savo ilgalaikį, klaidingą ir neproduktyvų Osmanų imperijos 1915 m. vykdytą armėnų genocido neigimą, taip pat aktyvias represijas prieš bet kokį diskursą, pripažįstantį šią istorinę tikrovę, ir tokio diskurso įvardijimą nepatriotišku;

Or. en

Pakeitimas 465
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pažymi, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija	***Išbraukta.***

tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere;

Or. en

Pakeitimas 466
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pažymi, kad Rusijos agresijos ***karas*** prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere;	16. pažymi, kad ***Turkijos požiūris į*** Rusijos agresijos ***karą*** prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere; ***apgailestauja, kad Turkijos politika vis labiau neatitinka svarbiausių Ukrainos prašymų, susijusių su taikos planu, laivybos laisve ir apsirūpinimo maistu saugumu, taip pat energetika, ir kad Turkijos pozicija de facto remia Rusijos poziciją, pažeidžiant pagrindinius JT Chartijos principus; pabrėžia, kad tebėra labai svarbios konkrečios Turkijos vykdomos priemonės, kuriomis siekiama sustabdyti ES sankcijų Rusijai apėjimą per jos teritoriją, ir aktyvus jos bendradarbiavimas su ES siekiant užkirsti kelią ES sankcijų, be kita ko, dvejopo naudojimo prekėms, apėjimui, taip pat fiktyviam prekių gabenimui tranzitu ir jų reeksportui į Rusiją per trečiųjų valstybių tarpininkus, ir tą veiklą nustatyti;***

Or. en

Pakeitimas 467
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pažymi, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere;	16. pažymi, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere; ***taip pat pažymi, kad Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) pradėjo tyrimą dėl spragos, dėl kurios tokios šalys kaip Turkija gali pervadinti Rusijos naftą, kuriai taikomos sankcijos, ir eksportuoti ją į ES; vis dėlto palankiai vertina teigiamus veiksmus, pvz., tai, kad Turkija blokuoja tam tikrų dvejopo naudojimo prekių eksportą į Rusiją, taip pat Jungtinių Amerikos Valstijų ir Jungtinės Karalystės kilmės produktus, kurie naudingi Rusijos kariniams veiksmams;***

Or. en

Pakeitimas 468
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pažymi, kad Rusijos agresijos ***karas*** prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere;	16. pažymi, kad ***Turkijos požiūris į*** Rusijos agresijos ***karą*** prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere;

apgailestauja, kad Turkijos politika vis labiau neatitinka svarbiausių Ukrainos prašymų, susijusių su taikos planu, laivybos laisve ir apsirūpinimo maistu saugumu, taip pat energetika, ir kad Turkijos pozicija de facto remia Rusijos poziciją, pažeidžiant pagrindinius JT Chartijos principus;

Or. en

Pakeitimas 469
Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pažymi, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere;	16. pažymi, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere; ***primygtinai ragina Turkiją siekti sumažinti savo energetinę priklausomybę nuo Rusijos; vis dėlto palankiai vertina Turkijos nuolatinę paramą Ukrainos teritoriniam vientisumui ir suverenitetui, įskaitant tai, kad ji balsavo už JT Generalinės Asamblėjos rezoliucijas, kuriomis smerkiama Rusijos agresija prieš Ukrainą;***

Or. en

Pakeitimas 470
Yannis Maniatis, Costas Mavrides, Evin Incir

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pažymi, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija***, ir*** kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere;	16. pažymi, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija***; primena, kad Turkija yra vienintelė NATO valstybė narė, nenustačiusi jokių sankcijų Rusijai; su susirūpinimu pažymi,*** kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo***, šaliai prisidedant prie Rusijos pastangų apeiti jai taikomas sankcijas***, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere;

Or. en

Pakeitimas 471
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pažymi, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere;	16. pažymi, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere; ***pripažįsta neseniai įvykdytą dvejopo naudojimo prekių eksporto iš JAV, kurias Rusija galėtų kariniais tikslais naudoti savo agresijos kare prieš Ukrainą, blokadą;***

Or. en

Pakeitimas 472
Francisco José Millán Mon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pažymi, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere;	16. pažymi, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere; ***pripažįsta, kad Turkija balsavo už JT Generalinės Asamblėjos rezoliucijas, kuriomis smerkiama Rusijos agresija prieš Ukrainą;***

Or. es

Pakeitimas 473
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pažymi, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere;	16. pažymi, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere***, o tai rodo, kad Turkija tiesiog pakeitė Ukrainą ir tapo ES ir Rusijos prekybos tranzito centru***;

Or. en

Pakeitimas 474
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pažymi, kad ***Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi*** palaikyti ***ryšius*** tiek su ***Vakarų šalimis***, tiek su Rusija, ***ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere***;	16. pažymi, kad ***Turkijos bendradarbiavimas gynybos srityje su Ukraina, tačiau atsisakymas prisijungti prie JAV ir ES Rusijai taikomų sankcijų leido šaliai*** palaikyti ***gerus santykius*** tiek su ***Ukraina***, tiek su Rusija, ***todėl viso konflikto metu ji galėjo atlikti diplomatinį, ekonominį, saugumo ir humanitarinį vaidmenį; gerbia Turkijos politinę poziciją ir palankiai vertina jos, kaip tarpininkės, vaidmenį***;

Or. en

Pakeitimas 475
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. ***pažymi, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams***, ***nes*** Turkija ***tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek*** su Rusija***, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo*** antra pagal dydį Rusijos prekybos ***partnere***;	16. ***smerkia Turkijos abejingumą karui Ukrainoje; atkreipia dėmesį į tai, kad, nepaisant karo Ukrainoje***, Turkija ***toliau glaudžiai bendradarbiauja su Rusija ir netgi padidino savo prekybą*** su Rusija***; primena, kad Turkija šiuo metu yra*** antra pagal dydį Rusijos prekybos ***partnerė***;

Or. fi

Pakeitimas 476
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. ***pažymi***, kad Rusijos agresijos karas	16. ***pabrėžia***, kad Rusijos agresijos

prieš Ukrainą ***ir toliau daro poveikį*** ES ir Turkijos ***santykiams, nes*** Turkija tuo pačiu metu ***stengiasi palaikyti*** ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su ***Rusija***, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere;	karas prieš Ukrainą ***bus esminis veiksnys*** ES ir Turkijos ***santykiuose, ir kad nepriimtina tai, jog*** Turkija tuo pačiu metu ***palaiko*** ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su ***Kremliumi***, ir kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere;

Or. sv

Pakeitimas 477
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
16. pažymi, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija, ***ir*** kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere;	16. pažymi, kad Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą ir toliau daro poveikį ES ir Turkijos santykiams, nes Turkija tuo pačiu metu stengiasi palaikyti ryšius tiek su Vakarų šalimis, tiek su Rusija***;*** ***apgailestauja***, kad nuo karo Ukrainoje pradžios Turkijos ir Rusijos prekyba stipriai išaugo, todėl Turkija tapo antra pagal dydį Rusijos prekybos partnere;

Or. en

Pakeitimas 478
Christophe Gomart

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies 1 pastraipa (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	įspėja dėl Turkijos dvigubo diplomatinio žaidimo tarp NATO ir Rusijos, dėl kurio, nepaisant ES sankcijų Maskvai, didėja prekybos tarp Turkijos ir Rusijos apimtys; primena, kad dviprasmiška Ankaros pozicija kenkia Atlanto aljanso

patikimumui ir sanglaudai, ir ragina iš naujo įvertinti Turkijos strateginį vaidmenį bendradarbiaujant su Europos Sąjunga saugumo srityje, kartu nedelsiant budriau stebint dabartinį mūsų bendradarbiavimą saugumo srityje; pritaria tam, kad Turkija nebūtų įtraukta į būsimą NATO Europos ramstį ar Europos saugumo struktūrą;

Or. fr

Pakeitimas 479
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. dar kartą ragina Turkijos vyriausybę sustabdyti savo planus dėl Akuju atominės elektrinės eksploatavimo regione, kuriame gali būti didelių žemės drebėjimų, kaip rodo pastarojo meto pražūtinga patirtis, nes tai kelia didelę grėsmę ne tik Turkijai, bet ir visam Vidužemio jūros regionui; todėl prašo Turkijos vyriausybės prisijungti prie Espo konvencijos, kurią pasirašiusios šalys įsipareigoja pranešti viena kitai apie svarstomus didelius projektus, galinčius turėti didelį neigiamą poveikį aplinkai didelėje teritorijoje nepaisant sienų, ir tarpusavyje dėl jų konsultuotis; šiuo tikslu prašo Turkijos vyriausybės įtraukti kaimyninių šalių vyriausybes arba bent su jomis konsultuotis toliau plėtojant Akuju elektrinės projektą;

Or. en

Pakeitimas 480
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. pakartoja, kad yra susirūpinęs dėl Turkijos glaudaus bendradarbiavimo su Rusija statant dideles atomines elektrines, įskaitant Akuju atominę elektrinę, kurią stato ir eksploatuos Rusijos valstybinė atominės energetikos bendrovė „Rosatom“ ir kuri priklausys šiai bendrovei; pažymi, kad statant elektrinę jau įvyko daugybė nelaimingų atsitikimų ir gaisrus sukėlusių sprogimų; perspėja, kad nesuveikusios saugumo sistemos arba žemės drebėjimas kelia didelę riziką, įskaitant neišvengiamas katastrofiškas pasekmes regionui; ragina Turkijos vyriausybę sustabdyti Akuju atominės elektrinės statybą;

Or. en

Pakeitimas 481
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. dar kartą ragina Turkijos vyriausybę sustabdyti savo planus dėl Akuju atominės elektrinės, esančios regione, kuriame gali būti didelių žemės drebėjimų, nes tai kelia didelę grėsmę ne tik Turkijai, bet ir visam Vidužemio jūros regionui, ir prašo Turkijos vyriausybės įtraukti kaimyninių šalių vyriausybes į bet kokį tolesnį Akuju projekto plėtojimą;

Or. en

Pakeitimas 482
Malik Azmani, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. atkreipia dėmesį į Turkijos strateginį užmojį tapti regioniniu dujų prekybos centru plečiant importą ir eksportą, taip pat į jos aktyvias derybas su gamintojais ir vartotojais siekiant sudaryti energijos tiekimo susitarimus; tačiau griežtai smerkia vykstančias Turkijos diskusijas su Rusija dėl dujų prekybos centro įsteigimo Stambule, kuris turėtų pradėti veikti 2025 m.;

Or. en

Pakeitimas 483
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. įspėja Turkiją susilaikyti nuo agresyvaus elgesio Baku kurstymo ir nedalyvauti jokioje galimoje I. Alijevo režimo vykdomoje karinėje avantiūroje prieš Armėniją; primygtinai ragina Turkiją normalizuoti santykius su Armėnija ir daryti spaudimą Azerbaidžanui, kad jis taip pat tai padarytų;

Or. en

Pakeitimas 484
Vasile Dîncu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. atkreipia dėmesį į Turkijos diplomatinius bandymus tarpininkauti tarp Rusijos ir Ukrainos, visų pirma Juodosios jūros grūdų iniciatyvos klausimu, kartu pabrėždamas, kad būtina laikytis su ES pozicija derančios pozicijos dėl Ukrainos teritorinio vientisumo ir gerbti tarptautinę teisę;

Or. en

Pakeitimas 485
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. pakartoja, jog apgailestauja, kad Turkija sustiprino savo energetikos ryšius su Rusija, ypač branduolinės energijos sektoriuje ir statant Akuju atominę elektrinę – ji bus statoma ir eksploatuojama Rusijos valstybinės atominės energetikos bendrovės „Rosatom“ ir jai priklausys;

Or. en

Pakeitimas 486
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	16a. smerkia Turkijos paramą organizacijai „Hamas“, kurią ES yra įtraukusi į teroristinių organizacijų sąrašą, ir tai, kad Turkija nepasmerkė spalio 7 dienos teroristinio išpuolio, didžiausio nuo Holokausto laikų;

Or. sv

Pakeitimas 487
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 488
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;	17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; ***pabrėžia, kad Turkijos kandidatūra tapti BRICS+ valstybe nesuderinama su ES BUSP; ragina konstruktyviai dalyvauti labiau struktūruotame ir dažnesniame politiniame dialoge užsienio ir saugumo politikos klausimais, siekiant***

	bendradarbiauti sutampančių interesų srityse ir kartu mažinti skirtumus; primygtinai ragina Turkiją ***prisijungti prie ES sankcijų Rusijai, įskaitant kovos su apėjimu priemonių taikymą, ir*** glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;

Or. en

Pakeitimas 489
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;	17. ***palankiai vertina Turkijos dalyvavimą įvairiose krizių valdymo misijose ir operacijose; vis dėlto*** apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams; ***atsargiai išreiškia viltį, kad pastarojo meto neoficialaus bendradarbiavimo apraiškos, pvz., Turkijos užsienio reikalų ministro dalyvavimas 2024 m. neformaliame ES užsienio reikalų ministrų susitikime, gali suteikti postūmį geresniems santykiams;***

Or. en

Pakeitimas 490
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;	17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams; ***atsižvelgdamas į tai apgailestauja, kad Turkija apskritai atlieka destabilizuojantį vaidmenį daugelyje ES susirūpinimą keliančių sričių ir savo kaimynystėje (pvz., rytinėje Vidužemio jūros regiono dalyje, Artimuosiuose Rytuose ir Pietų Kaukaze, ir jos vaidmuo konfliktuose Sirijoje, Irake ir Libijoje), taip keldama grėsmę taikai, saugumui ir stabilumui regione;***

Or. en

Pakeitimas 491
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;	17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams; ***pabrėžia, kad svarbu stiprinti ES ir Turkijos bendradarbiavimą pasaulinio saugumo klausimais, ypač atsižvelgiant į kintančią geopolitinę aplinką ir galimus JAV užsienio politikos pokyčius;***

Or. en

Pakeitimas 492
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;	17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; ***būtina sąlyga laiko tai, kad Turkija neprieštarautų valstybių narių interesams ir laikytųsi tarptautinės teisės;*** primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;

Or. en

Pakeitimas 493
Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;	17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams; ***ragina Turkiją prisijungti prie ES sankcijų Rusijai ir pripažinti grupuotę „Hamas“ teroristine***

organizacija, šiems klausimams teikiant prioritetą;

Or. en

Pakeitimas 494
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;	17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; ***pabrėžia, kad Turkija yra svarbi Rusijos sankcijų apėjimo sistemos dalyvė;*** primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;

Or. fr

Pakeitimas 495
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;	17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; ***pabrėžia, kad Turkija yra pagrindinė sankcijų Rusijai apėjimo sistemos dalyvė;*** primygtinai ragina

	Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;

Or. en

Pakeitimas 496
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;	17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams; ***apgailestauja dėl Turkijos noro prisijungti prie BRICS ir Šanchajaus bendradarbiavimo organizacijos;***

Or. en

Pakeitimas 497
Malik Azmani, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES	17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su ***ES***

sankcijų ***klausimams***;	pasiuntiniu ***sankcijų klausimais ir visapusiškai įgyvendinti*** ES sankcijų ***Rusijai sistemą ir prie jos prisiderinti***;

Or. en

Pakeitimas 498
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. ***apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo*** su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu***, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis***; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;	17. ***laiko nepateisinamu toliau blogėjantį, iki istoriškai žemo 5 proc. lygio nukritusį ir patį žemiausią kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektą suderinamumą*** su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu; primygtinai ragina Turkiją glaudžiai bendradarbiauti su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;

Or. sv

Pakeitimas 499
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; ***primygtinai ragina Turkiją*** glaudžiai ***bendradarbiauti*** su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;	17. apgailestauja dėl to, kad toliau blogėja suderinamumo su bendros užsienio ir saugumo politikos pozicijomis, įskaitant poziciją dėl sankcijų ir kovos su sankcijų apėjimu, lygis, kuris nukrito iki istoriškai žemo 5 proc. lygio – tai yra žemiausias kurios nors narystės siekiančios šalies pasiektas lygis; ***reikalauja, kad Turkija*** glaudžiai ***bendradarbiautų*** su pasiuntiniu ES sankcijų klausimams;

Or. fi

Pakeitimas 500
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. pripažįsta, kad Turkijos geostrateginė padėtis Europos, Azijos ir Artimųjų Rytų kryžkelėje, taip pat jos aiškus siekis tapti regionine galia suteikia ne tik galimybių ES, bet ir iššūkių; pažymi, kad Turkija plėtoja įvairių formų bendradarbiavimą, partnerystes ir regioninius susivienijimus, orientuotus į keletą krypčių, pvz., ekonomiką, kultūrą ar geopolitiką, ir kad ES yra tik viena iš tokių struktūrų; reiškia susirūpinimą dėl to, kad Turkija rodo tendenciją supriešinti šiuos partnerius ir ginti savo interesus išsirinkdama tik tuos elementus, kurie jai tinkami, o ne įsipareigodama visapusiškai bendradarbiauti; pabrėžia, kad vertinant Turkijos pasirengimą stiprinti savo santykius su ES reikia atsižvelgti į minėtą dinamiką, ir ragina ES atitinkamai pakoreguoti savo dialogą su Turkija;

Or. en

Pakeitimas 501
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. remia pastangas normalizuoti Armėnijos ir Turkijos santykius ir ragina skubiai įgyvendinti Turkijos ir Armėnijos vyriausybių specialiųjų atstovų pasiektus susitarimus; palankiai vertina nuolatines

pastangas atkurti abiejų šalių ryšius ir primygtinai ragina Turkiją imtis būtinų veiksmų, kad būtų galima sieną pereiti sausuma; pakartoja savo raginimą Turkijai ir Armėnijai sąžiningai ir be jokių išankstinių sąlygų dalyvauti šiame procese; ragina Turkiją daryti įtaką Azerbaidžanui siekiant greitai sudaryti Armėnijos ir Azerbaidžano taikos susitarimą, ir atgrasyti Azerbaidžaną nuo bet kokių tolesnių karinių veiksmų prieš Armėnijos suverenitetą;

Or. en

Pakeitimas 502
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. palankiai vertina ilgalaikę Turkijos poziciją, pagal kurią pritariama dviejų valstybių sambūviu pagrįstam Izraelio ir Palestinos konflikto sprendimui, jos raginimus nutraukti ugnį Izraelio ir grupuotės „Hamas“ kare ir nuolatines pastangas teikti humanitarinę pagalbą Gazai viso konflikto metu; tuo pat metu labai apgailestauja dėl valdžios institucijų, įskaitant prezidentą, aktyvios paramos teroristinei grupuotei „Hamas“ ir jų pozicijos dėl 2023 m. spalio 7 d. išpuolio prieš Izraelį – šio išpuolio Turkijos vyriausybė nepasmerkė;

Or. en

Pakeitimas 503
Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. ragina Turkiją imtis reikšmingų veiksmų siekiant suderinti savo veiksmus su ES BUSP, be kita ko, sankcijų ir kovos su jų apėjimu klausimais, pabrėžia, kad sankcijų apėjimas kenkia jos kolektyvinėms pastangoms, ir tebėra stipriai susirūpinęs dėl to, kad Turkija ir toliau trukdo valstybei narei bendradarbiauti su NATO, o tai yra nuolatinė kliūtis siekiant stiprinti nuoširdžius ES ir NATO santykius;

Or. en

Pakeitimas 504
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. atkreipia dėmesį į Turkijos neokolonijinio pobūdžio buvimą Afrikoje ir Turkijos daugiasluoksnį ir tiesioginį priešinimąsi ES valstybių narių interesams Afrikoje; atkreipia dėmesį į tai, kad Turkija naudojasi radikaliu islamu kaip nepriimtina priemone manipuliuoti Afrikos valstybėmis;

Or. en

Pakeitimas 505
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. smerkia Turkijos prezidento Recepo Tayyipo Erdogano grasinimus Izraelio Valstybei ir jo maksimalistinius

pareiškimus apie Jeruzalę, kurie dar labiau didina įtampą platesniame Artimųjų Rytų regione;

Or. el

Pakeitimas 506
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. primena savo ankstesnėse rezoliucijose išreikštą poziciją dėl Taryboje pateiktos iniciatyvos, pagal kurią visos ES valstybės narės turėtų sustabdyti ginklų eksporto į Turkiją licencijavimą pagal Tarybos bendrąją poziciją 2008/944/BUSP;

Or. en

Pakeitimas 507
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. yra susirūpinęs dėl to, kad Turkija ir Libija pasirašė susitarimo memorandumą dėl visapusiško saugumo srities ir karinio bendradarbiavimo ir jūrų sienos nustatymo bei juo rėmėsi;

Or. en

Pakeitimas 508
Yannis Maniatis, Costas Mavrides, Evin Incir

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. tebėra susirūpinęs dėl to, kad Turkija ir vis dar neleidžia Kiprui bendradarbiauti su NATO, o tai trukdo toliau stiprinti nuoširdžius ES ir NATO santykius;

Or. en

Pakeitimas 509
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. pakartoja savo raginimą, pateiktą 2015 m. balandžio 15 d. rezoliucijoje, ir primygtinai ragina Turkijos vyriausybę pripažinti armėnų genocidą;

Or. en

Pakeitimas 510
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. primygtinai reikalauja užtikrinti, kad naujas Turkijos, kaip BRICS šalies partnerės, statusas nedarytų poveikio jos pareigoms NATO;

Or. en

Pakeitimas 511

Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17a. ragina Turkiją imtis reikšmingų veiksmų siekiant suderinti savo veiksmus su ES BUSP, be kita ko, sankcijų ir kovos su jų apėjimu klausimais;

Or. en

Pakeitimas 512
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17b. yra susirūpinęs dėl tvirtų Turkijos ryšių su teroristinių organizacijų sąraše esančiomis teroristinėmis organizacijomis, pvz., grupuote „Hamas“, taip pat dėl ekonominės ir logistinės paramos šiai teroristinei organizacijai bei dėl pasų ir tapatybės kortelių išdavimo ir svetingumo, kurį Turkija kartais rodo „Hamas“ vyresniesiems pareigūnams;

Or. el

Pakeitimas 513
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17b. pažymi, kad Turkija pateikė prašymą tapti BRICS+ nare tuo metu, kai jai buvo suteiktas šalies partnerės statusas, ir svarsto galimybę tą patį

padaryti Šanchajaus bendradarbiavimo organizacijos, kurioje ji turi dialogo partnerės statusą, atžvilgiu; reiškia didelį susirūpinimą dėl to, kad galima pilna Turkijos narystė BRICS yra iš esmės nesuderinama su stojimo į ES procesu;

Or. en

Pakeitimas 514
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen, Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17b. mano, kad Turkijos veikla Balkanuose, ypač Albanijoje, dažnai prieštarauja ES interesams; ragina Europos išorės veiksmų tarnybą (EIVT) atidžiai stebėti šią prieš ES nukreiptą veiklą;

Or. en

Pakeitimas 515
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17b. atkreipia dėmesį į tai, kad Turkijos atvira parama grupuotei „Hamas“ ir atsisakymas ją paskelbti teroristine organizacija yra nesuderinama su ES užsienio ir saugumo politika;

Or. en

Pakeitimas 516

Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17b. pabrėžia itin svarbų Turkijos vaidmenį skatinant stabilumą Artimuosiuose Rytuose ir pripažįsta jos strateginę poziciją skatinant taiką ir saugumą regione;

Or. en

Pakeitimas 517
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17b. ragina grįžti prie normalių Turkijos ir Izraelio santykių, siekiant prisidėti prie platesnio Artimųjų Rytų regiono stabilizavimo;

Or. en

Pakeitimas 518
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17b. pabrėžia, kad sankcijų apėjimas kenkia jos kolektyvinėms pastangoms;

Or. en

Pakeitimas 519

Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17c. smerkia Turkijos konsulato vaidmenį Rytų Makedonijos ir Trakijos regione ir mano, kad jis atsakingas už graikų, pomakų ir musulmonų romų priespaudą; mano, kad Graikija turi liautis primesti turkų kalbos mokymą savo musulmonų mažumoms;

Or. en

Pakeitimas 520
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	17c. tebėra giliai susirūpinęs dėl to, kad Turkija ir vis dar neleidžia valstybei narei bendradarbiauti su NATO, taip sudarydama nuolatinę kliūtį stiprinti nuoširdžius ES ir NATO santykius;

Or. en

Pakeitimas 521
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3e. mano, kad Turkijos įmonės jokiomis aplinkybėmis negali dalyvauti bendrose Europos gynybos iniciatyvose;

Or. en

Pakeitimas 522
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. palankiai vertina tai, kad Turkija grįžo prie labiau įprastos ekonominės ir pinigų politikos, kartu išlaikydama patikimą augimą ir nedidelį biudžeto deficitą; vis dėlto apgailestauja, kad su tuo susijusias išlaidas vėl padengia piliečiai, nes jiems taikomos didesnės palūkanų normos ***ir jie patiria pernelyg dideles pragyvenimo išlaidas***;	18. palankiai vertina tai, kad Turkija grįžo prie labiau įprastos ekonominės ir pinigų politikos, kartu išlaikydama patikimą augimą ir nedidelį biudžeto deficitą; vis dėlto apgailestauja, kad su tuo susijusias išlaidas vėl padengia piliečiai, nes jiems taikomos didesnės palūkanų normos***; pabrėžia, jog socialinis pažeidžiamumas padidėjo pirmiausia dėl to, kad nėra išsamios skurdo mažinimo strategijos, ir dėl padidėjusios pajamų nelygybės; yra susirūpinęs dėl to, kad vaikams ir vyresnio amžiaus žmonėms kyla skurdo ir socialinės atskirties rizika; apgailestauja, kad, nepaisant ekonominės ir pinigų politikos srityje pastebimos pažangos, kitais Turkijos vyriausybės veiksmais, darančiais poveikį teisinei valstybei, ir toliau kenkiama pagrindiniams principams, pvz., teisiniam tikrumui, o tai neigiamai veikia Turkijos potencialą gauti investicijų***;

Or. en

Pakeitimas 523
Vasile Dîncu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. ***palankiai vertina tai, kad Turkija grįžo prie labiau įprastos ekonominės ir pinigų politikos, kartu išlaikydama patikimą augimą ir nedidelį biudžeto deficitą***; vis dėlto apgailestauja, kad su tuo	18. ***palankiai vertina tai, kad Turkija grįžo prie labiau įprastos ekonominės ir pinigų politikos, kartu išlaikydama patikimą augimą ir nedidelį biudžeto deficitą;*** vis dėlto apgailestauja, kad su tuo

susijusias išlaidas vėl padengia piliečiai, nes jiems taikomos didesnės palūkanų normos ir jie patiria pernelyg dideles pragyvenimo išlaidas;	susijusias išlaidas vėl padengia piliečiai, nes jiems taikomos didesnės palūkanų normos ir jie patiria pernelyg dideles pragyvenimo išlaidas; ***pabrėžia, kad Turkijos valdžios institucijos turi įgyvendinti visapusiškas socialinės apsaugos priemones, stiprinti teisę vesti kolektyvines derybas ir užtikrinti, kad vykdant ekonomines reformas pirmenybė būtų teikiama nelygybės mažinimui ir galimybių dirbti deramą darbą kūrimui***;

Or. en

Pakeitimas 524
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. palankiai vertina tai, kad Turkija grįžo prie labiau įprastos ekonominės ir pinigų politikos, kartu išlaikydama patikimą augimą ir nedidelį biudžeto deficitą; ***vis dėlto apgailestauja, kad su tuo susijusias išlaidas vėl padengia piliečiai, nes jiems taikomos didesnės palūkanų normos ir jie patiria pernelyg dideles pragyvenimo išlaidas;***	18. palankiai vertina tai, kad Turkija grįžo prie labiau įprastos ekonominės ir pinigų politikos, kartu išlaikydama patikimą augimą ir nedidelį biudžeto deficitą;

Or. fi

Pakeitimas 525
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
18. ***palankiai vertina tai***, kad Turkija grįžo prie labiau įprastos ekonominės ir pinigų politikos, kartu išlaikydama	18. ***pažymi***, kad Turkija grįžo prie labiau įprastos ekonominės ir pinigų politikos, kartu išlaikydama patikimą

patikimą augimą ir nedidelį biudžeto deficitą; vis dėlto apgailestauja, kad su tuo susijusias išlaidas vėl padengia piliečiai, nes jiems taikomos didesnės palūkanų normos ir jie patiria pernelyg dideles pragyvenimo išlaidas;	augimą ir nedidelį biudžeto deficitą; vis dėlto apgailestauja, kad su tuo susijusias išlaidas vėl padengia piliečiai, nes jiems taikomos didesnės palūkanų normos ir jie patiria pernelyg dideles pragyvenimo išlaidas;

Or. en

Pakeitimas 526
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. palankiai vertina tai, kad 2024 m. birželio mėn. Turkija buvo išbraukta iš Finansinių veiksmų darbo grupės (FATF) pilkojo sąrašo, nes ji padarė didelę pažangą tobulindama kovos su pinigų plovimu režimą ir kovodama su terorizmo finansavimu;

Or. en

Pakeitimas 527
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	18a. ragina imtis veiksmingų ir nedelsiant taikytinų priemonių, nukreiptų prieš bet kokių Turkijos įmonių, kurios kokiu nors būdu veikia okupuotose ES teritorijose Kipre, Sirijoje ar Irake, veiklą ES bendrojoje rinkoje;

Or. en

Pakeitimas 528
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. palankiai vertina tai, kad Turkija aktyviau investuoja į žaliosios energijos sektorių ir ragina Turkiją toliau gerinti savo energetikos politikos suderinamumą su ES acquis; reiškia susirūpinimą dėl to, kad nepasiekta jokios reikšmingos pažangos klimato politikos veiksmų srityje; primena, kad profesinių sąjungų laisvė ir socialinis dialogas yra labai svarbūs pliuralistinės visuomenės vystymuisi ir klestėjimui;	19. palankiai vertina tai, kad Turkija aktyviau investuoja į žaliosios energijos sektorių ir ragina Turkiją toliau gerinti savo energetikos politikos suderinamumą su ES acquis***, išnaudojant didžiulį šalies potencialą, ypač saulės fotovoltinės energijos ir sausumos vėjo energijos srityse***; reiškia susirūpinimą dėl to, kad nepasiekta jokios reikšmingos pažangos klimato politikos veiksmų srityje***, ir pabrėžia, jog 2024 m. Turkija buvo vienintelė iš didžiausių Europos ekonomikų, kuri padidino iškastinio kuro išmetamųjų teršalų kiekį; palankiai vertina su aplinka susijusių teisių gynėjų darbą Turkijoje ir įspėja dėl siaubingo plataus masto vyriausybės projektų, pvz., vario kasybos veiklos plėtros Ida kalne (turk. Kaz Daglari), poveikio aplinkai; primygtinai ragina Turkiją suderinti savo aplinkos politiką su ES acquis ir, be kita ko, gerbti natūralias buveines vykdant kasybos projektus***; primena, kad profesinių sąjungų laisvė ir socialinis dialogas yra labai svarbūs pliuralistinės visuomenės vystymuisi ir klestėjimui;

Or. en

Pakeitimas 529
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. palankiai vertina tai, kad Turkija aktyviau investuoja į žaliosios energijos	19. palankiai vertina tai, kad Turkija aktyviau investuoja į žaliosios energijos

sektorių ir ragina Turkiją toliau gerinti savo energetikos politikos suderinamumą su ES acquis; reiškia susirūpinimą dėl to, kad nepasiekta jokios reikšmingos pažangos klimato politikos veiksmų srityje; ***primena, kad profesinių sąjungų laisvė ir socialinis dialogas yra labai svarbūs pliuralistinės visuomenės vystymuisi ir klestėjimui***;	sektorių ir ragina Turkiją toliau gerinti savo energetikos politikos suderinamumą su ES acquis; reiškia susirūpinimą dėl to, kad nepasiekta jokios reikšmingos pažangos klimato politikos veiksmų srityje; ***visų pirma dėl to, kad nėra išsamaus klimato srities teisės akto, nacionalinės apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos ir ilgalaikės išmetamo dujų kiekio mažinimu grindžiamos vystymosi strategijos, o tai kenkia Turkijos tikslui iki 2053 m. neutralizuoti poveikį klimatui; pabrėžia, kad siekiant apsaugoti aplinkos ir gamtos išteklius reikia tvirtos teisinės sistemos ir griežtesnių vykdymo užtikrinimo mechanizmų; pabrėžia, jog svarbu, kad Turkija prisijungtų prie Orhuso konvencijos***;
	Or. en

Pakeitimas 530
Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. palankiai vertina tai, kad Turkija aktyviau investuoja į žaliosios energijos sektorių ir ragina Turkiją toliau gerinti savo energetikos politikos suderinamumą su ES acquis; reiškia susirūpinimą dėl to, kad nepasiekta jokios reikšmingos pažangos klimato politikos veiksmų srityje; primena, kad profesinių sąjungų laisvė ir socialinis dialogas yra labai svarbūs pliuralistinės visuomenės vystymuisi ir klestėjimui;	19. palankiai vertina tai, kad Turkija aktyviau investuoja į žaliosios energijos sektorių ir ragina Turkiją toliau gerinti savo energetikos politikos suderinamumą su ES acquis; ***atkreipia dėmesį į Turkijos geografinę padėtį, dėl kurios ji yra pagrindinė naftos ir dujų tiekimo į ES tranzito šalis; primygtinai ragina, kad bendradarbiavimas energetikos srityje būtų mūsų bendros darbotvarkės prioritetas ir jam būtų skiriama daugiausia dėmesio;*** reiškia susirūpinimą dėl to, kad nepasiekta jokios reikšmingos pažangos klimato politikos veiksmų srityje; primena, kad profesinių sąjungų laisvė ir socialinis dialogas yra labai svarbūs pliuralistinės visuomenės vystymuisi ir klestėjimui;

Or. en

Pakeitimas 531
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. palankiai vertina ***tai, kad Turkija aktyviau investuoja į žaliosios energijos sektorių ir ragina Turkiją toliau gerinti savo energetikos politikos suderinamumą su ES acquis; reiškia susirūpinimą dėl to, kad nepasiekta jokios reikšmingos pažangos klimato politikos veiksmų srityje; primena, kad profesinių sąjungų laisvė ir socialinis dialogas yra labai svarbūs pliuralistinės visuomenės vystymuisi ir klestėjimui***;	19. palankiai vertina ***Turkijos pastangas įvairinti energijos gamybą ir mažinti išmetamą anglies dioksido kiekį, be kita ko, naudojant branduolinę energiją; pažymi, kad Turkijos pastangos pereiti prie švarios energijos neapsiriboja tik Akuju atomine elektrine – ji išsikėlė plataus užmojo branduolinės energijos tikslus ir planuoja statyti dvi papildomas dideles branduolines elektrines bei mažus modulinius reaktorius***;

Or. en

Pakeitimas 532
Nikola Bartůšek, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. ***palankiai vertina tai***, kad Turkija aktyviau investuoja į žaliosios energijos sektorių ir ragina Turkiją toliau gerinti savo energetikos politikos suderinamumą su ES acquis; reiškia susirūpinimą dėl to, kad nepasiekta jokios reikšmingos pažangos klimato politikos veiksmų srityje; primena, kad profesinių sąjungų laisvė ir socialinis dialogas yra labai svarbūs pliuralistinės visuomenės vystymuisi ir klestėjimui;	19. ***pažymi***, kad Turkija aktyviau investuoja į žaliosios energijos sektorių ir ragina Turkiją toliau gerinti savo energetikos politikos suderinamumą su ES acquis; reiškia susirūpinimą dėl to, kad nepasiekta jokios reikšmingos pažangos klimato politikos veiksmų srityje; primena, kad profesinių sąjungų laisvė ir socialinis dialogas yra labai svarbūs pliuralistinės visuomenės vystymuisi ir klestėjimui;

Or. en

Pakeitimas 533
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
19. palankiai vertina tai, kad Turkija aktyviau investuoja į ***žaliosios*** energijos sektorių ir ragina Turkiją toliau gerinti savo energetikos politikos suderinamumą su ES acquis; reiškia susirūpinimą dėl to, kad nepasiekta jokios reikšmingos pažangos klimato politikos veiksmų srityje; primena, kad profesinių sąjungų laisvė ir socialinis dialogas yra labai svarbūs pliuralistinės visuomenės vystymuisi ir klestėjimui;	19. palankiai vertina tai, kad Turkija aktyviau investuoja į ***švarios*** energijos sektorių ir ragina Turkiją toliau gerinti savo energetikos politikos suderinamumą su ES acquis; reiškia susirūpinimą dėl to, kad nepasiekta jokios reikšmingos pažangos klimato politikos veiksmų srityje; primena, kad profesinių sąjungų laisvė ir socialinis dialogas yra labai svarbūs pliuralistinės visuomenės vystymuisi ir klestėjimui;

Or. fi

Pakeitimas 534
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. pastebi tam tikrą darbo rinkos sąlygų pagerėjimą ir atkreipia dėmesį į kai kurias neišspręstas esmines problemas, pvz., neoficialų užimtumą, lyčių nelygybę ir pajamų nelygybę; yra susirūpinęs dėl mažos kolektyvinių derybų aprėpties ir nepakankamo tam tikrų viešojo sektoriaus darbuotojų profesinių sąjungų teisių pripažinimo; mano, kad reikia dėti daugiau pastangų siekiant stiprinti socialinio dialogo mechanizmus ir spręsti kylančias darbuotojų saugos problemas; primena, kad profesinių sąjungų laisvė ir socialinis dialogas yra labai svarbūs pliuralistinės visuomenės vystymuisi ir klestėjimui; šiuo atžvilgiu

apgailestauja dėl to, kad neseniai buvo sulaikyti profesinių sąjungų nariai, įskaitant DISK konfederacijos pirmininko pavaduotoją ir profesinės sąjungos „Genel-Iş“ pirmininką Remzi Çalişkaną, kuris buvo paleistas po mėnesio kalinimo, „Genel-Iş“ padalinio Mersine pirmininką Kemalą Göksoy, kuris vis dar kalėjime, ir tekstilės sektoriaus profesinės sąjungos BİRTEK SEN pirmininką Mehmetą Türkmeną, kuris buvo sulaikytas 2025 m. vasario 14 d.;

Or. en

Pakeitimas 535
Malik Azmani, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. griežtai smerkia Turkijoje tebesitęsiančius mažumų, įskaitant moteris, etnines ir religines mažumas ir LGBTI asmenis, pagrindinių teisių pažeidimus, be kita ko, vis dažniau girdimą neapykantą kurstančią kalbą, neapykantos nusikaltimus ir diskriminacinę vyriausybės pareigūnų retoriką, taip pat nuolatinį žiniasklaidoje skleidžiamą stereotipizavimą, grindžiamą seksualine orientacija ir lytine tapatybe; smerkia policijos intervenciją per 2023 m. „Istanbul Pride“ eitynes ir 2024 m. LGBTI asmenų eitynių uždraudimą; primygtinai ragina Turkijos valdžios institucijas nedelsiant nustoti drausti veiklą, nukreiptą prieš homofobiją, įskaitant LGBTI asmenų eitynes;

Or. en

Pakeitimas 536
Vladimir Prebilič

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. atkreipia dėmesį į tai, kad Turkija pritarė pasauliniams tikslams iki 2030 m. padvigubinti energijos vartojimo efektyvumą ir tris kartus padidinti atsinaujinančiųjų išteklių energijos pajėgumus, ir savo pastatų energinio naudingumo kodeksuose nustatė geriausią tarptautinę praktiką; ragina Komisiją atsižvelgti į Turkijos, kaip regioninio energetikos centro, potencialą įgyvendinant iniciatyvas, kuriomis siekiama didinti energijos iš atsinaujinančiųjų išteklių gamybos įrenginių įrengtąją galią Vidužemio jūros regione, ir rengiant Naująjį Vidužemio jūros regiono paktą;

Or. en

Pakeitimas 537
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19a. su susirūpinimu pažymi, kad Turkijos Respublika pateikė paraišką tapti BRICS+ nare, kadangi šiuo metu ji turi partnerės statusą, ir svarsto galimybę taip pat tapti Šanchajaus bendradarbiavimo organizacijos nare; reiškia didelį susirūpinimą dėl to, kad Turkijos Respublikos galima visateisė narystė BRICS iš esmės yra nesuderinama su stojimo į ES procesu;

Or. el

Pakeitimas 538
Malik Azmani, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19b. griežtai smerkia tai, kad 2021 m. liepos mėn. Turkija pasitraukė iš Stambulo konvencijos, ir primygtinai ragina vyriausybę persvarstyti šį sprendimą, dar kartą patvirtinant savo įsipareigojimą visapusiškai įgyvendinti Konvencijos nuostatas ir jų laikytis, taip pat imtis griežtesnių veiksmų siekiant panaikinti moterų žudymą dėl lyties, smurtą prieš moteris ir žudymo dėl garbės praktiką;

Or. en

Pakeitimas 539
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	19b. pabrėžia, kad Turkija ėmėsi veiksmų siekdama įvairinti savo energijos tiekimą ir padidinti energijos dalį, gaunamą iš atsinaujinančiųjų išteklių; pažymi, kad šalis yra septinta pagal turimą suskystintų gamtinių dujų kiekį, ir atkreipia dėmesį į jos, kaip regioninio energetikos centro, potencialą;

Or. en

Pakeitimas 540
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Strateginė (-ės) partnerystė (-ės) su Turkija	***Platesni ES ir Turkijos santykiai***

Or. en

Pakeitimas 541
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 542
Malik Azmani, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, ***be kita ko,*** NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas;	20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, ***visų pirma*** NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas; ***pabrėžia, kad, nepaisant iššūkių, ES ir Turkija turi glaudžiai bendradarbiauti ir siekti bendrų užsienio ir saugumo tikslų, ir be kita ko, remti Ukrainą, pabrėžia itin svarbų Turkijos vaidmenį užtikrinant saugumą ir***

stabilumą Viduržemio jūroje, Bosforo sąsiauryje ir Juodojoje jūroje, nes tai strategiškai svarbu regioninei ir Europos energetikai, prekybai ir kariniam saugumui; pripažįsta Turkijos vaidmenį sudarant palankesnes sąlygas diplomatinėms pastangoms, susijusioms su Sirija; atkreipia dėmesį į nuolatinę Turkijos įtaką Pietų Kaukaze ir primygtinai ragina ją laikytis labiau subalansuoto požiūrio į Armėnijos ir Azerbaidžano konfliktą, susilaikyti nuo eskalacinių veiksmų ir aktyviai prisidėti prie ilgalaikio regioninio stabilumo vadovaujantis tarptautine teise;

Or. en

Pakeitimas 543
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas;	20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas; ***patvirtina, kad ES yra įsipareigojusi palaikyti kuo geresnius santykius su Turkija, grindžiamus dialogu, pagarba ir abipusiu pasitikėjimu, vadovaujantis tarptautine teise ir gerų kaimyninių santykių principu; pakartoja raginimą ES ir Turkijos santykius grįsti ilgalaike vizija ir bendradarbiavimu, o ne konfrontacija; Turkija, kaip NATO narė, gali atlikti geostrateginį vaidmenį užtikrinant regioninį ir Europos saugumą ir tikimasi, kad ji veiks laikydamasi savo NATO įsipareigojimų;***

Or. en

Pakeitimas 544
Yannis Maniatis, Costas Mavrides, Evin Incir

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis ***politiniu požiūriu, pagrindinė*** partnerė siekiant ***platesnio regiono stabilumo*** ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO ***sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas***;	20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad***, nepaisant to, kad šiuo metu Turkijos stojimo procesas yra įšaldytas dėl jos padarytų sunkių Kopenhagos kriterijų, įskaitant gerus kaimyninius santykius ir tarptautinės teisės laikymąsi, pažeidimų,*** Turkija yra strategiškai svarbi šalis ***ir galėtų būti svarbi*** partnerė siekiant ***stabilumo platesniame regione*** ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO***, jei ji atsisakytų savo revizionistinės politikos***;

Or. en

Pakeitimas 545
Željana Zovko

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas;	20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas; ***atsižvelgdamas į tai primena, kad Turkijai tenka itin didelė atsakomybė skatinant stabilumą tiek regioniniu, tiek pasauliniu lygmenimis, ypač atsižvelgiant į dabartinius geopolitinius neramumus; ragina Turkiją nenaudoti narystės NATO siekiant blokuoti ES ir NATO bendradarbiavimą;***

Or. en

Pakeitimas 546
David McAllister

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas;	20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, ***visų pirma Juodosios jūros regione,*** pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas; ***atkreipia dėmesį į keletą politikos sričių, kuriose ateityje reikia bendradarbiauti, nesvarbu, ar tai būtų žalioji pertvarka, prekyba, energetika, modernizuota muitų sąjunga ar vizų režimo liberalizavimas;***

Or. en

Pakeitimas 547
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra ***strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas***;	20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra ***ypatingos strateginės svarbos šalis, tačiau ji žaidžia dvigubą žaidimą su NATO ir nedvejodama grasina Prancūzijos laivams; pažymi, kad Turkija nevykdo savo įsipareigojimų, tai pasakytina apie paskutines Ramšteino pratybas 2024 m., kuriose ji nedalyvavo***;

Or. fr

Pakeitimas 548
Nicolás Pascual de la Parte

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas;	20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas; ***palankiai vertina nuolatinį Turkijos dalyvavimą BSGP ir ES gynybos iniciatyvose ir Turkijos parlamento sprendimą 2024 m. sausio mėn. ratifikuoti Švedijos įstojimą į NATO;***

Or. en

Pakeitimas 549
Sebastiaan Stöteler

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja ***savo tvirtą įsitikinimą***, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis ***politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje***, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas;	20. pakartoja, kad**,** Turkija yra strategiškai svarbi šalis, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas;

Or. en

Pakeitimas 550
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra ***strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas***;	20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra ***ypatingos strateginės svarbos šalis, tačiau ji žaidžia dvigubą žaidimą su NATO ir nedvejodama grasino Prancūzijos objektams; pažymi, kad Turkija nevykdo savo įsipareigojimų, tai pasakytina apie paskutines Ramšteino pratybas 2024 m., kuriose ji nedalyvavo***;

Or. en

Pakeitimas 551
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad ***Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas***;	20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad ***ES turi imtis iniciatyvų, kad palaipsniui sumažintų savo prekybos priklausomybę nuo Turkijos, diversifikuodama prekybos partnerius – rinkdamasi valstybes, kurios gerbia demokratiją ir žmogaus teises, ir Turkijos importą pakeisdama ES vidaus gamyba***;

Or. en

Pakeitimas 552
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad ***Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi*** sąjungininkė, ***be kita ko, NATO***	20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad***, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas, Turkija yra geografiškai svarbi šalis ir teoriškai yra vadinamoji NATO*** sąjungininkė, ***nes,***

sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas;	***užuot palaikiusi konstruktyvius gerus kaimyninius santykius, ji grasina karu kitai NATO sąjungininkei – Graikijai***;

Or. el

Pakeitimas 553
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje***, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas***;	20. pakartoja savo tvirtą įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje;

Or. en

Pakeitimas 554
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja savo ***tvirtą*** įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, ***pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ir svarbi*** sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas;	20. pakartoja savo įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, ***itin svarbi veikėja platesniame regione ir*** sąjungininkė, be kita ko, NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas;

Or. en

Pakeitimas 555

Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
20. pakartoja savo ***tvirtą*** įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo ***ir svarbi sąjungininkė***, be kita ko, NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas;	20. pakartoja savo įsitikinimą, kad Turkija yra strategiškai svarbi šalis politiniu požiūriu, pagrindinė partnerė siekiant platesnio regiono stabilumo, be kita ko, NATO sistemoje, nepaisant to, kad šiuo metu jos stojimo procesas yra įšaldytas;

Or. en

Pakeitimas 556
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20a. palankiai vertina įvairius neseniai surengtus aukšto lygio dialogus, įskaitant aukšto lygio dialogą prekybos klausimais, ir planus dėl aukšto lygio dialogo ekonomikos klausimais, nes tai yra teigiami žingsniai siekiant pragmatiškų formų bendradarbiavimo abiems šalims svarbiose srityse; dar kartą ragina atnaujinti visus atitinkamus aukšto lygio dialogus; pabrėžia, kad ES ir Turkijos prekyba praėjusiais metais pasiekė rekordiškai aukštą lygį ir kad ES tebėra didžiausia Turkijos prekybos ir investicijų partnerė; ragina pašalinti visas esamas prekybos kliūtis ir trukdžius;

Or. en

Pakeitimas 557
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
20 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	20a. mano, kad maisto produktų, visų pirma žemės ūkio produktų, importo iš Turkijos kontrolė turi būti griežtai sustiprinta, nes Turkijos importas dažnai neatitinka būtiniausių ES bendrosios rinkos standartų;

Or. en

Pakeitimas 558
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ***dar kartą patvirtina, kad remia*** patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė ***ir abiem pusėms naudinga; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks*** modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, ***tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu***;	21. ***yra pasirengęs remti*** patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė***, abipusiškai naudinga, su sąlyga, kad Turkija nediskriminuodama visapusiškai ir veiksmingai įgyvendins papildomą protokolą visų valstybių narių, įskaitant Kipro Respubliką, atžvilgiu, ir tai yra būtina sąlyga, kad būtų galima pradėti derybas dėl modernizavimo; pabrėžia, kad toks muitų sąjungos*** modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, ***pagarba tarptautinei teisei ir gerais kaimyniniais santykiais, ir gali būti numatomas tik po to, kai Turkija visiškai įgyvendins papildomą protokolą dėl Ankaros susitarimo taikymo be išlygų ir diskriminavimo visų valstybių narių atžvilgiu, ir tai yra būtina sąlyga, kad Parlamentas galėtų duoti pritarimą; apgailestauja dėl to, kad dabartinės muitų sąjungos teikiamos galimybės nebus visapusiškai išnaudotos tol, kol Turkija visiškai ir veiksmingai neįgyvendins papildomo protokolo visų valstybių narių***

atžvilgiu ir nediskriminuojant;

Or. en

Pakeitimas 559
Yannis Maniatis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė ir abiem pusėms naudinga; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu;	21. dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė ir abiem pusėms naudinga; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu***, taip pat automatinėmis sankcijomis, kai tos sąlygos pažeidžiamos; šiuo atžvilgiu pabrėžia, kad bet kokia sąjungos muitų modernizacija šiuo metu neatrodo realistiška, atsižvelgiant į dabartinę žmogaus teisių padėtį šalyje, šalies provokacinę ir revizionistinę užsienio politiką ir tai, kad neįgyvendinamas Ankaros protokolas***;

Or. en

Pakeitimas 560
Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė ir abiem pusėms naudinga; pabrėžia, jog tam, kad	21. dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė ir abiem pusėms naudinga; pabrėžia, jog tam, kad

Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu;	Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu***, numatant atitinkamą sustabdymo sąlygą, ir apimtų veiksmingą ginčų sprendimo mechanizmą; vis dėlto pažymi, kad Turkija neįgyvendino galiojančio muitų sąjungos susitarimo visapusiškai ir be diskriminacijos visų ES valstybių narių atžvilgiu***;
	Or. en

Pakeitimas 561
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė ***ir*** abiem pusėms naudinga; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu;	21. dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė***,*** abiem pusėms naudinga ***ir kuri galėtų apimti įvairias bendro intereso sritis, įskaitant skaitmeninimą ir suderinimą su žaliuoju kursu, taip pat galėtų prisidėti prie abiejų šalių ekonominio saugumo***; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu***, taip pat Turkija turi visapusiškai įgyvendinti papildomą protokolą dėl Ankaros susitarimo taikymo visoms valstybėms narėms***;
	Or. en

Pakeitimas 562
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė ir abiem pusėms naudinga; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu;	21. dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė ir abiem pusėms naudinga; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu***, numatant atitinkamą sustabdymo sąlygą, ir apimtų veiksmingą ginčų sprendimo mechanizmą; vis dėlto pažymi, kad Turkija neįgyvendino galiojančio muitų sąjungos susitarimo visapusiškai ir be diskriminacijos visų ES valstybių narių atžvilgiu***;

Or. en

Pakeitimas 563
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė ir abiem pusėms naudinga; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu;	21. dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė ir abiem pusėms naudinga; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu; ***pabrėžia, kad muitų***

sąjungos modernizavimas yra labai svarbus Turkijos žaliosios energijos politikai ir bendriems normomis grindžiamiems ekonominiams santykiams su ES;

Or. en

Pakeitimas 564
Vasile Dîncu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė ***ir*** abiem pusėms naudinga; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu;	21. dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė***,*** abiem pusėms naudinga ***ir kuri apimtų nuostatas dėl skaitmeninės prekybos, viešųjų pirkimų, darnaus vystymosi įsipareigojimų ir išsamaus patikrinimo***; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu;

Or. en

Pakeitimas 565
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė ir abiem pusėms naudinga; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų	21. dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė ir abiem pusėms naudinga; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų

duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu;	duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu***, taip pat Turkija turi visapusiškai įgyvendinti esamą papildomą protokolą dėl Ankaros susitarimo taikymo visoms valstybėms narėms***;

Or. en

Pakeitimas 566
Malik Azmani, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė ***ir*** abiem pusėms naudinga; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu;	21. dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė***,*** abiem pusėms naudinga ***ir kuri būtų papildyta veiksmingu ir efektyviu ginčų sprendimo mechanizmu***; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu***, įskaitant suderinimą su ES sankcijų Rusijai sistema***;

Or. en

Pakeitimas 567
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ***dar kartą patvirtina, kad remia***	21. ***nori atkreipti dėmesį į tai, kad tam,***

patobulintą muitų ***sąjungą***, kurios taikymo sritis būtų platesnė ir abiem pusėms naudinga***; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą***, toks modernizavimas ***turėtų*** būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu;

jog Parlamentas duotų pritarimą patobulintai muitų ***sąjungai***, kurios taikymo sritis būtų platesnė ir abiem pusėms naudinga, toks modernizavimas ***turi*** būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu;

Or. el

Pakeitimas 568
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. ***dar kartą patvirtina, kad remia patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė ir abiem pusėms naudinga***; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu;	21. ***pabrėžia, kad, atrodo, nerealu numatyti bet kokį muitų sąjungos modernizavimą***; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu;

Or. en

Pakeitimas 569
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen, Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
21. dar kartą patvirtina, kad remia	21. dar kartą patvirtina, kad remia

patobulintą muitų sąjungą, kurios taikymo sritis būtų platesnė ir abiem pusėms naudinga; pabrėžia, jog tam, kad Parlamentas šio proceso pabaigoje galėtų duoti pritarimą, toks modernizavimas turėtų būti grindžiamas griežtomis sąlygomis, susijusiomis su žmogaus ***teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, tarptautinės teisės ir gerų kaimyninių santykių paisymu***;	***tvarkingą dabartinės prekybos sistemos peržiūrą, kad valstybės narės galėtų sumažinti komercinę priklausomybę nuo Turkijos, ir tai būtų principais grindžiamos politikos, vykdomos reaguojant į netoleruotiną Turkijos ilgą laiką taikomą požiūrį į*** žmogaus ***teises ir pagrindines laisves, tarptautinę teisę ir gerus kaimyninius santykius, išdava***;

Or. en

Pakeitimas 570
Christophe Gomart

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 dalies 1 pastraipa (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	labai apgailestauja, kad, nepaisant to, jog nuo 1999 m. pagal Pasirengimo narystei paramos priemonę (PNPP) Europos Sąjunga skyrė daugiau kaip 18 mlrd. EUR paramos, Turkija ir toliau tolsta nuo pagrindinių Europos vertybių; ragina Komisiją iš naujo įvertinti šį finansavimą ir nukreipti jį programoms, kuriomis siekiama užtikrinti Europos sienų apsaugą ir stiprinti FRONTEX;

Or. fr

Pakeitimas 571
Andrey Kovatchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	21a. pabrėžia, kad svarbu skatinti tvirtesnę partnerystę visuose ekonomikos sektoriuose, kad tai būtų naudinga ES, jos valstybėms narėms ir Turkijai; atkreipia

	ypatingą dėmesį į tai, kad svarbu bendradarbiauti, be kita ko, energetikos, inovacijų, dirbtinio intelekto, sveikatos, saugumo ir migracijos valdymo srityse;

Or. en

Pakeitimas 572
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas;	***Išbraukta.***

Or. fi

Pakeitimas 573
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas;	22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas; ***apgailestauja dėl to, kad Turkijos piliečiams kyla problemų, susijusių su prašymų arba paraiškų išduoti vizą teikimu ES valstybėms narėms, nes labai išaugo jų skaičius ir baiminamasi***

piktnaudžiavimo sistema; ragina ES valstybes nares padidinti šiai sričiai skirtus išteklius; remia vizų režimo supaprastinimo priemones, kalbant apie verslo veiklą ir programos „Erasmus“ studentus;

Or. en

Pakeitimas 574
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai ***nustatytas sąlygas***;	22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos ***nediskriminuodamos nė vienos ES valstybės narės visiškai*** įvykdys ***šešis*** aiškiai ***nustatytus likusius kriterijus; apgailestauja dėl to, kad Turkijos piliečiai patiria problemų, susijusių su prašymais išduoti vizą; primena, kad tai, jog Turkija nepadarė apčiuopiamos bendros pažangos, susijusios su dar neįvykdytomis sąlygomis, turi tiesioginį poveikį verslo veiklai ir programos „Erasmus“ studentams***;

Or. en

Pakeitimas 575
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. labai apgailestaudamas pažymi, kad	22. labai apgailestaudamas pažymi, kad

Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys ***aiškiai nustatytas sąlygas***;	Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos ***visiškai ir veiksmingai*** įvykdys ***visus likusius kriterijus nediskriminuodamos nė vienos valstybės narės; labai apgailestauja dėl nuolatinių Turkijos valdžios institucijų mėginimų kaltinti ES dėl to, kad nedaroma pažanga šio dokumentų rinkinio srityje, nors jos pačios nesiėmė jokių veiksmų, būtinų siekiant įvykdyti likusius kriterijus***;

Or. en

Pakeitimas 576
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys ***aiškiai nustatytas sąlygas***;	22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos ***visiškai ir veiksmingai*** įvykdys ***šešis likusius kriterijus nediskriminuodamos nė vienos valstybės narės; labai apgailestauja dėl nuolatinių Turkijos valdžios institucijų mėginimų kaltinti ES dėl to, kad nedaroma pažanga šio dokumentų rinkinio srityje, nors jos pačios nesiėmė jokių veiksmų, būtinų siekiant įvykdyti šiuos šešis atitinkamus kriterijus***;

Or. en

Pakeitimas 577
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas;	22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas; ***vis dėlto pripažįsta politinį įsipareigojimą gerinti galimybes gauti vizas ir ragina abi šalis dėti daugiau pastangų siekiant pašalinti likusias technines ir administracines kliūtis;***

Or. en

Pakeitimas 578
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ***labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų*** vizų režimo ***liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas***;	22. ***ragina sustabdyti*** vizų režimo ***liberalizavimą Turkijai***;

Or. en

Pakeitimas 579
Sebastiaan Stöteler

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ***labai apgailestaudamas*** pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; ***pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas;***	22. pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus;

Or. en

Pakeitimas 580
Geadis Geadi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas;	22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas ***ir veiksmingai atitiks šešis likusius kriterijus nediskriminuodamos nė vienos valstybės narės***;

Or. el

Pakeitimas 581
Emmanouil Kefalogiannis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo	22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo

kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas;	kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas; ***ragina Turkiją suderinti savo teisės aktus su ES vizų politika;***

Or. en

Pakeitimas 582
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas;	22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas; ***ragina Turkiją suderinti savo teisės aktus su ES vizų politika;***

Or. en

Pakeitimas 583
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs ***pradėti*** vizų režimo liberalizavimo procesą***, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas***;	22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs ***įšaldyti*** vizų režimo liberalizavimo procesą;

Or. fr

Pakeitimas 584
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos***, kad įvykdytų*** vizų režimo liberalizavimo kriterijus; ***pakartoja***, kad yra ***pasirengęs pradėti*** vizų režimo liberalizavimo procesą***, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas***;	22. labai apgailestaudamas pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos ***siekdama atitikti*** vizų režimo liberalizavimo kriterijus; ***dar kartą patvirtina***, kad yra ***pasiryžęs sustabdyti*** vizų režimo liberalizavimo procesą;

Or. en

Pakeitimas 585
Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
22. ***labai apgailestaudamas*** pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas;	22. pažymi, kad Turkija nepadarė jokios pažangos, kad įvykdytų vizų režimo liberalizavimo kriterijus; pakartoja, kad yra pasirengęs pradėti vizų režimo liberalizavimo procesą, kai tik Turkijos valdžios institucijos įvykdys aiškiai nustatytas sąlygas;

Or. en

Pakeitimas 586
Marion Maréchal

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

	22a. pabrėžia, kad pagal Pasirengimo narystei paramos priemonę 1996–2020 m. Europos Sąjungos institucijos Turkijai skyrė apie 17,7 mlrd. EUR; be to, pažymi, kad, laikantis 2016 m. pasirašyto ir 2021 m. atnaujinto ES ir Turkijos susitarimo migracijos srityje, Europos Sąjunga Turkijai sumokėjo 9 mlrd. EUR; primena, kad galiausiai nuo 1965 m. Turkija iš Europos investicijų banko gavo daugiau kaip 30,86 mlrd. EUR; apgailestauja dėl šio Europos finansavimo, nepaisant daugelio Europos Parlamento rezoliucijų dėl Turkijos provokacijų, pvz., neteisėtos gręžimo veiklos Kipro vandenyse, Graikijos oro erdvės pažeidimų ir hibridinių grėsmių Graikijai; smerkia dvigubus ES standartus, kuriuos taikydama ES teikia pagalbą ir paskolas valstybei, kurios veiksmus ji viešai smerkia, finansuoti;
	Or. fr

Pakeitimas 587
Nathalie Loiseau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. palankiai vertina neįkainojamą programos „Erasmus+“ mainų indėlį suteikiant turtingų tarpkultūrinio švietimo galimybių daugiau kaip 35 000 programoje dalyvavusių asmenų, kurie 2023 m. vyko į Turkiją; vis dėlto apgailestauja dėl prastos Europos Komisijos vykdomos priežiūros, tai rodo „Erasmus“ partnerystė su Gaziantepo islamo mokslo ir technologijų universitetu, kurio vadovybė viešai rėmė teroro aktus; ragina Komisiją užtikrinti, kad universitetai partneriai laikytųsi ES pagrindinių teisių chartijos, atliekant ex ante patikras ir reguliarią kontrolę;

Or. en

Pakeitimas 588
Vasile Dîncu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. ragina užmegzti struktūrinius aukšto lygio dialogus sektorių bendradarbiavimo klausimais, siekiant spręsti bendras problemas ir išnagrinėti bendrų iniciatyvų galimybes tokiose srityse kaip saugumas, klimato kaita, moksliniai tyrimai ir inovacijos;

Or. en

Pakeitimas 589
Malik Azmani, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. reiškia susirūpinimą dėl didėjančio Turkijos susidomėjimo alternatyviomis partnerystės sistemomis, pvz., BRICS, ir perėjimo prie jų, nes tai galėtų apsunkinti pastangas stiprinti ES ir Turkijos santykius;

Or. en

Pakeitimas 590
Vasile Dîncu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

22b. pabrėžia, kad svarbu skatinti palankią aplinką užsienio investicijoms Turkijoje, kartu laikantis skaidrumo, sąžiningos konkurencijos ir teisinės valstybės principų;

Or. en

Pakeitimas 591
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
22 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	22a. palankiai vertina tikrą daugelio Turkijos pareigūnų, pilietinės visuomenės veikėjų ir suinteresuotųjų subjektų norą išlaikyti Turkijos šalies kandidatės statusą; tačiau pabrėžia, kad tuo tikslu reikalinga apčiuopiama pažanga puoselėjant teisinę valstybę ir demokratinius procesus, ir mano, kad, nesant tokios pažangos, Turkijos stojimo į ES procesas negali būti atnaujintas; dar kartą patvirtina, kad remia asociacijos susitarimo modernizavimą, su griežta sąlyga, kad laikomasi teisinės valstybės principo, gerbiamos žmogaus teisės, pagrindinės teisės, laikomasi tarptautinės teisės, įskaitant Jungtinių Tautų jūrų teisės konvenciją, ir gerų kaimyninių santykių principo, ir kartu pripažįsta svarbų Turkijos vaidmenį Juodosios jūros regione ir jos, kaip NATO sąjungininkės, svarbą;

Or. en

Pakeitimas 592
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta pirmiau, mano, jog Turkijos vyriausybė nesiėmė būtinų veiksmų, kad pašalintų esamus esminius demokratijos trūkumus šalyje, todėl pakartoja savo nuomonę, kad dabartinėmis aplinkybėmis Turkijos stojimo į ES procesas negali būti atnaujintas;	23. atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta pirmiau, mano, jog Turkijos vyriausybė nesiėmė būtinų veiksmų, kad pašalintų esamus esminius demokratijos trūkumus šalyje, todėl pakartoja savo nuomonę, kad dabartinėmis aplinkybėmis Turkijos stojimo į ES procesas negali būti atnaujintas; ***primena, kad, kaip ir bet kurios kitos šalies kandidatės atveju, stojimo procesas priklauso nuo visiško Kopenhagos kriterijų laikymosi ir santykių su visomis ES valstybėmis narėmis normalizavimo;***

Or. en

Pakeitimas 593
Francisco José Millán Mon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta pirmiau, mano, jog Turkijos vyriausybė nesiėmė būtinų veiksmų, kad pašalintų esamus esminius demokratijos trūkumus šalyje, todėl pakartoja savo nuomonę, kad dabartinėmis aplinkybėmis Turkijos stojimo į ES procesas negali būti atnaujintas;	23. atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta pirmiau, mano, jog Turkijos vyriausybė nesiėmė būtinų veiksmų, kad pašalintų esamus esminius demokratijos trūkumus šalyje, todėl pakartoja savo nuomonę, kad dabartinėmis aplinkybėmis Turkijos stojimo į ES procesas negali būti atnaujintas***, nepaisant to, kad tai yra galinga priemonė daryti spaudimą Turkijai teisėkūros klausimais ir remti demokratinius ir proeuropietiškus didelės Turkijos visuomenės dalies siekius***;

Or. es

Pakeitimas 594
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta pirmiau, mano, jog Turkijos vyriausybė nesiėmė būtinų veiksmų, kad pašalintų esamus esminius demokratijos trūkumus šalyje, todėl pakartoja savo nuomonę, kad dabartinėmis aplinkybėmis Turkijos stojimo į ES procesas negali būti atnaujintas;	23. atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta pirmiau, mano, jog Turkijos vyriausybė nesiėmė būtinų veiksmų, kad pašalintų esamus esminius demokratijos trūkumus šalyje, todėl pakartoja savo nuomonę, kad dabartinėmis aplinkybėmis Turkijos stojimo į ES procesas negali būti atnaujintas; ***laikosi nuomonės, kad derybos dėl narystės turi būti sustabdytos nedelsiant ir galutinai;***

Or. sv

Pakeitimas 595
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen, Ivaylo Valchev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta pirmiau, mano, jog Turkijos vyriausybė nesiėmė būtinų veiksmų, kad pašalintų esamus esminius demokratijos ***trūkumus šalyje***, todėl pakartoja savo nuomonę, kad dabartinėmis aplinkybėmis Turkijos stojimo į ES procesas negali būti atnaujintas;	23. atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta pirmiau, mano, jog Turkijos vyriausybė nesiėmė būtinų veiksmų, kad pašalintų esamus esminius demokratijos ***šalyje ir užsienio reikalų srities trūkumus***, todėl pakartoja savo nuomonę, kad dabartinėmis aplinkybėmis Turkijos stojimo į ES procesas negali būti atnaujintas;

Or. en

Pakeitimas 596
Sebastiaan Stöteler

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta pirmiau, mano, jog Turkijos vyriausybė	23. atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta pirmiau, mano, jog Turkijos vyriausybė

nesiėmė būtinų veiksmų, kad pašalintų esamus esminius demokratijos trūkumus šalyje, todėl pakartoja savo nuomonę, kad ***dabartinėmis aplinkybėmis*** Turkijos stojimo į ES procesas negali būti atnaujintas;	nesiėmė būtinų veiksmų, kad pašalintų esamus esminius demokratijos trūkumus šalyje, todėl pakartoja savo nuomonę, kad Turkijos stojimo į ES procesas negali būti atnaujintas;

Or. en

Pakeitimas 597
Nikola Bartůšek, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
23. atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta pirmiau, mano, jog Turkijos vyriausybė nesiėmė būtinų veiksmų, kad pašalintų esamus esminius demokratijos trūkumus šalyje, todėl pakartoja savo nuomonę, kad ***dabartinėmis aplinkybėmis*** Turkijos stojimo į ES procesas negali būti atnaujintas;	23. atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta pirmiau, mano, jog Turkijos vyriausybė nesiėmė būtinų veiksmų, kad pašalintų esamus esminius demokratijos trūkumus šalyje, todėl pakartoja savo nuomonę, kad Turkijos stojimo į ES procesas negali būti atnaujintas;

Or. en

Pakeitimas 598
Tomasz Froelich

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. mano, kad Turkija neįvykdė savo įsipareigojimų pagal 2016 m. migracijos susitarimą, susijusių su migrantų readmisija iš Graikijos į Turkiją; primygtinai ragina Turkiją dėti daugiau pastangų siekiant sustabdyti neteisėtus migrantų srautus į ES, be kita ko, išardyti prekybos žmonėmis tinklus, atnaujinti migrantų grąžinimo iš Graikijos salų į Turkiją procedūrą, spręsti migracijos

problemą Kipre ir daug griežčiau kovoti atvejais, kai naudojamasi neteisėtais ES sienos kirtimo maršrutais;

Or. en

Pakeitimas 599
Christophe Gomart

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. atsižvelgdamas į tai, kad nėra konkrečios pažangos demokratinių vertybių ir pagrindinių teisių srityje, taip pat į pakartotinius Turkijos vyriausybės pareiškimus ir veiksmus, prieštaraujančius Europos Sąjungos interesams, Europos Parlamentas ragina oficialiai ir nedelsiant sustabdyti Turkijos derybas dėl narystės Europos Sąjungoje; šis sustabdymas yra būtina sąlyga siekiant persvarstyti ES ir Turkijos santykius bei suteikti jiems realistiškesnį ir labiau subalansuotą pagrindą;

Or. fr

Pakeitimas 600
Nikola Bartůšek, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. ragina Komisiją ir Tarybą nutraukti derybas dėl Turkijos stojimo į ES ir sustabdyti visą pasirengimo narystei finansavimą; pabrėžia, kad Turkijos susiderinimas su Europos standartais ir vertybėmis tebėra pagrindinis aspektas;

Or. en

Pakeitimas 601
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. mano, kad ES institucijos ir visos atitinkamos valdžios institucijos turėtų nuodugniai ištirti oficialią ir neoficialią Turkijos atstovybės ES veiklą, susijusią su tuo, kaip ji daro įtaką sprendimų priėmimui;

Or. en

Pakeitimas 602
Sebastiaan Stöteler

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	23a. ragina Komisiją ir Tarybą oficialiai nutraukti derybas dėl Turkijos stojimo į ES ir sustabdyti visą pasirengimo narystei finansavimą; pabrėžia, kad Turkija nėra Europos šalis;

Or. en

Pakeitimas 603
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę***, ES institucijas ir*** valstybes	24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę ***konstruktyviai bendradarbiauti***

nares tęsti darbą ***siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės***, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus;	***su ES institucijomis, o visas*** valstybes nares tęsti darbą ***remiantis atitinkamomis Tarybos ir Europos Vadovų Tarybos išvadomis ir nustatytomis sąlygomis***, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus; ***pakartoja, kad visų ES valstybių narių pripažinimas yra būtina kiekvieno susitarimo tarp ES ir Turkijos dalis; pabrėžia, kad, siekiant pažangos įvairiose bendradarbiavimo su Turkija srityse, ir toliau yra būtinas pačios Turkijos konstruktyvus ir visapusiškas indėlis palaikant bendrus ES ir Turkijos santykius, įskaitant derybų dėl Kipro susitarimo atnaujinimą pagal su JT suderintą sistemą ir pažangą jose;***
	Or. en

Pakeitimas 604
Vasile Dîncu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus;	24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas***, ir ypatingą dėmesį skirti klimato politikai, energetiniam saugumui, bendradarbiavimui kovos su terorizmu srityje ir regioniniam stabilumui***; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus; ***pabrėžia, kad pagal šią sistemą pirmenybė turi būti teikiama demokratinių institucijų stiprinimui,***

darbuotojų teisių apsaugai, socialinio dialogo skatinimui ir visų pirma užtikrinama, kad ekonominis bendradarbiavimas būtų naudingas visiems visuomenės sluoksniams, o ne stiprintų esamą nelygybę;

Or. en

Pakeitimas 605
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę***, ES institucijas ir*** valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti ***svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką*** ES ir Turkijos santykių sistemą***, kuri apimtų*** visų susijusių šalių interesus;	24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę ***konstruktyviai bendradarbiauti su ES institucijomis, o*** valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės ***nepažeidžiant būtinų ir reikalaujamų sąlygų***, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti ***svarstyti, kaip užtikrinti, kad pagal šią naują*** ES ir Turkijos santykių sistemą ***nebūtų atmestos narystės perspektyvos tolimuoju laikotarpiu, būtų atsižvelgta į*** visų susijusių šalių interesus ***ir toliau būtų vadovaujamasi ES vertybėmis grindžiamu požiūriu, kuris taikomas visų šalių kandidačių atžvilgiu***;

Or. en

Pakeitimas 606
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes	24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes

nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus;	nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus; ***mano, kad 2023 m. lapkričio 29 d. bendras komunikatas dėl santykių padėties yra geras pagrindas plėtoti mūsų bendrus santykius; apgailestauja dėl to, kad šis bendras komunikatas vis dar nėra aiškiai politiškai patvirtintas Tarybos;***

Or. en

Pakeitimas 607
Hana Jalloul Muro

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą ***siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės***, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus;	24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą***, kad būtų galima sudaryti palankesnes sąlygas būsimam Turkijos stojimui į ES***, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas***, ir siekti glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės; pabrėžia, kad Turkija taip pat privalo dėti pastangas, kad atitiktų būtinus kriterijus, ir spręsti ES nurodytus susirūpinimą keliančius klausimus***; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant ***konstruktyviai ir progresyviai*** rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus;

Or. en

Pakeitimas 608
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus;	24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus; ***pažymi, kad pažanga ES ir Turkijos santykių srityje priklauso nuo to, ar bus visapusiškai gerbiamos visų valstybių narių, įskaitant Kipro Respubliką, suverenios teisės;***

Or. el

Pakeitimas 609
Sebastiaan Stöteler

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ***ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai*** pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti ***paralelinę ir*** realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus;	24. primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus;

Or. en

Pakeitimas 610
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą siekiant ***glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės***, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas; ***primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus;***	24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą siekiant ***formalių santykių JT sistemoje***, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas;

Or. en

Pakeitimas 611
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę***, ES institucijas ir*** valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus;	24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę ***konstruktyviai bendradarbiauti su ES institucijomis, o visas*** valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės ***remiantis atitinkamomis Tarybos ir Europos Vadovų Tarybos išvadomis ir nustatytomis sąlygomis***, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus;

Or. en

Pakeitimas 612
Alexander Sell

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. ***primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės, nors*** šiuo metu ***stojimo procesas ir*** yra įšaldytas; ***primygtinai*** pabrėžia, kad ***reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES*** ir Turkijos ***santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus***;	24. ***pažymi, kad stojimo procesas*** šiuo metu yra įšaldytas; pabrėžia, kad ***narystė ES nėra vienintelė galimybė užtikrinti valstybių narių*** ir Turkijos ***aktyvų bendradarbiavimą ir strateginę partnerystę***;

Or. en

Pakeitimas 613
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. ***primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai pabrėžia***, kad reikia ***pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir*** Turkijos ***santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus***;	24. ***pažymi, kad dėl nuolat vis didėjančio Turkijos atsiribojimo nuo Europos vertybių ir standartų ES ir Turkijos santykiai pasiekė istoriškai žemą lygį ir pablogėjo tiek***, kad reikia ***neatšaukiamai ir negrįžtamai nutraukti*** Turkijos ***stojimo į ES procesą***;

Or. en

Pakeitimas 614
Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra ***įšaldytas***; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus;	24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra ***nesėkmingas***; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus;

Or. en

Pakeitimas 615
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės, nors ***šiuo metu*** stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus;	24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės, nors stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką ES ir Turkijos santykių sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus;

Or. sv

Pakeitimas 616
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės***, nors šiuo metu stojimo procesas ir yra įšaldytas; primygtinai pabrėžia, kad reikia pradėti svarstymų procesą siekiant rasti paralelinę ir realistišką*** ES ir Turkijos santykių ***sistemą, kuri apimtų visų susijusių šalių interesus***;	24. primygtinai ragina Turkijos vyriausybę, ES institucijas ir valstybes nares tęsti darbą siekiant glaudesnės, dinamiškesnės ir strateginės partnerystės***; primygtinai pabrėžia, kad pagrindinis tolesnis ES ir Turkijos santykių tikslas turi būti demokratijos pažanga, teisinė valstybė ir pagarba pagrindinėms teisėms visose*** ES ir Turkijos santykių ***srityse***;

Or. en

Pakeitimas 617
Evin Incir, Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	24a. dar kartą patvirtina, kad Turkijos stojimo į ES procesas negali būti tęsiamas Turkijai nuolat nepaisant privalomų EŽTT sprendimų; pabrėžia, kad teismų nepriklausomumas ir pagrindinių teisių apsauga yra esminės išankstinės sąlygos dėl narystės ES; prašo Europos Parlamentą ir Tarybą iš naujo įvertinti Turkijos, kaip šalies kandidatės, statusą, atsižvelgiant į jos sistemingai vykdomus pagrindinių teisinės valstybės standartų ir įsipareigojimų pagal tarptautinę žmogaus teisių teisę pažeidimus;

Or. en

Pakeitimas 618
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies demokratinius ir proeuropietiškus siekius; mano, kad šie siekiai yra pagrindinė priežastis išlaikyti Turkijos stojimo procesą;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 619
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies demokratinius ir proeuropietiškus siekius; mano, kad šie siekiai yra pagrindinė priežastis išlaikyti Turkijos stojimo procesą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 620
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies demokratinius ir proeuropietiškus siekius; mano, kad šie siekiai yra pagrindinė priežastis išlaikyti Turkijos stojimo procesą;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 621
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies demokratinius ir proeuropietiškus siekius; mano, kad šie siekiai yra pagrindinė priežastis išlaikyti Turkijos stojimo procesą;	25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies ***(ypač Turkijos jaunimo)*** demokratinius ir proeuropietiškus siekius***, ir to ES nepamirš***; mano, kad šie siekiai yra pagrindinė priežastis išlaikyti Turkijos stojimo procesą; ***vis dėlto pabrėžia, kad stojimo proceso atnaujinimas priklauso nuo ryžtingo Turkijos valdžios institucijų ir visuomenės politinės valios tapti visaverte demokratija pareiškimo, o to ES negali primesti;***

Or. en

Pakeitimas 622
Vladimir Prebilič
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies demokratinius ir proeuropietiškus siekius; mano, kad šie siekiai yra pagrindinė priežastis išlaikyti Turkijos stojimo procesą;	25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies demokratinius ir proeuropietiškus siekius; mano, kad šie siekiai yra pagrindinė priežastis išlaikyti Turkijos stojimo procesą; ***todėl ragina Europos Komisiją užtikrinti ir padidinti politinę ir finansinę paramą veikliai Turkijos pilietinei visuomenei ir demokratinėms pastangoms, nes jos gali padėti sutvirtinti politinę valią, reikalingą ES ir Turkijos santykiams stiprinti;***

Or. en

Pakeitimas 623
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies demokratinius ir proeuropietiškus siekius; mano, kad šie siekiai yra pagrindinė priežastis išlaikyti Turkijos stojimo procesą;	25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies demokratinius ir proeuropietiškus siekius; mano, kad šie siekiai yra pagrindinė priežastis išlaikyti Turkijos stojimo procesą; ***pakartoja, kad stojimo proceso atnaujinimas priklauso nuo Turkijos valdžios institucijų politinės valios laikytis pagrindinių visoms šalims kandidatėms nustatytų narystės ES principų ir 2005 m. derybų programos;***

Or. en

Pakeitimas 624
Malik Azmani, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies demokratinius ir proeuropietiškus siekius; mano, kad šie siekiai yra pagrindinė priežastis išlaikyti Turkijos stojimo procesą;	25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies demokratinius ir proeuropietiškus siekius; mano, kad šie siekiai yra pagrindinė priežastis išlaikyti Turkijos stojimo procesą; ***vis dėlto pripažįsta, jog norint, kad Turkija pereitų prie demokratiškesnio valdymo, reikės politinės valios aukščiausiuoju politiniu lygmeniu;***

Or. en

Pakeitimas 625
Sebastiaan Stöteler

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina ***didžiosios*** Turkijos visuomenės ***dalies*** demokratinius ir proeuropietiškus siekius; ***mano, kad šie siekiai yra pagrindinė priežastis išlaikyti Turkijos stojimo procesą;***	25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina Turkijos visuomenės demokratinius ir proeuropietiškus siekius;

Or. en

Pakeitimas 626
Nikola Bartůšek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies demokratinius ir proeuropietiškus siekius; ***mano, kad šie siekiai yra pagrindinė priežastis išlaikyti Turkijos stojimo procesą;***	25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies demokratinius ir proeuropietiškus siekius;

Or. en

Pakeitimas 627
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies demokratinius ir proeuropietiškus siekius; mano, kad šie siekiai yra ***pagrindinė priežastis*** išlaikyti Turkijos stojimo procesą;	25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies demokratinius ir proeuropietiškus siekius; mano, kad šie siekiai yra ***pagrindinis motyvas galbūt*** išlaikyti Turkijos stojimo procesą;

Or. fi

Pakeitimas 628
Alexander Sell

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. ***toliau*** pripažįsta ***ir palankiai vertina didžiosios*** Turkijos visuomenės ***dalies demokratinius ir*** proeuropietiškus siekius; mano, kad šie siekiai yra ***pagrindinė priežastis išlaikyti Turkijos*** stojimo procesą;	25. pripažįsta ***dalies*** Turkijos visuomenės proeuropietiškus siekius; mano, kad šie siekiai yra ***teisėti, tačiau pabrėžia, kad ES neturėtų naudotis jais kaip pretekstu išlaikyti*** stojimo procesą;

Or. en

Pakeitimas 629
Alice Teodorescu Måwe

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies demokratinius ir proeuropietiškus siekius; mano, kad ***šie siekiai yra pagrindinė priežastis išlaikyti Turkijos stojimo procesą***;	25. toliau pripažįsta ir palankiai vertina didžiosios Turkijos visuomenės dalies demokratinius ir proeuropietiškus siekius; mano, kad ***ES ir valstybės narės turėtų dėti daugiau pastangų šiuos siekius remiant***;

Or. sv

Pakeitimas 630
Isabel Wiseler-Lima

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. pripažįsta, kad be pagalbos ekstremaliosios situacijos atveju, kuri koordinuojama pasitelkiant ES civilinės

saugos mechanizmą ir kurios numatoma finansinė vertė yra 38 mln. EUR, ES skyrė 78,2 mln. EUR humanitarinės pagalbos reaguodama į žemės drebėjimą 2023 m. ir 26 mln. EUR humanitarinės pagalbos 2024 m.; pabrėžia, kad ES suteikė papildomą 400 mln. EUR pagalbą iš ES solidarumo fondo atstatymo veiksmams po pražūtingo žemės drebėjimo finansuoti;

Or. en

Pakeitimas 631
Nacho Sánchez Amor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. pakartoja savo raginimą stiprinti ir gilinti mūsų visuomenių tarpusavio pažinimą bei supratimą, skatinant kultūros augimą, socialinius ir kultūrinius mainus bei kovojant su visomis socialinių, religinių, etninių ar kultūrinių išankstinių nuostatų apraiškomis; ragina Turkiją ir ES propaguoti bendras vertybes, ypač remiant jaunimą; dar kartą patvirtina savo ryžtingiausią įsipareigojimą palaikyti ir didinti paramą Turkijos nepriklausomai pilietinei visuomenei;

Or. en

Pakeitimas 632
Francisco José Millán Mon

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. mano, kad Sąjunga turėtų toliau

ieškoti dialogo su Turkija ir tarpusavio supratimo galimybių labai sudėtingomis tarptautinėmis ir regioninėmis aplinkybėmis, ir primygtinai ragina Turkijos valdžios institucijas taip pat dėti pastangas, kad būtų stiprinamas konstruktyvus dialogas; mano, jog žalinga skleisti mintį, kad Europa atstumia Turkiją, ir kad tai gali ją pastūmėti į glaudesnius santykius su kitomis šalimis, pvz., Rusija ar Iranu;

Or. es

Pakeitimas 633
Vangelis Meimarakis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
25 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	25a. dar kartą patvirtina, kad ES ir Turkijos bendradarbiavimas turėtų vykti laikantis atitinkamų Europos Vadovų Tarybos ir Tarybos išvadose nustatytų sąlygų, laipsniškai, proporcingai ir pasiliekant galimybę nebetęsti proceso;

Or. en